

THE EQUITY

VOICE OF THE PONTIAC SINCE 1883

NO. 17, 95th Year

Shawville, Quebec, Canada Wednesday, April 26, 1978

20 cents



Bill Kearnan seeks P.C. nomination

Bill Kearnan, who is seeking the P.C. nomination for Pontiac-Gatineau-Labelle, was born thirty-six years ago in Buckingham, Quebec and has lived and worked exclusively in the Province. Bill joined his present employer, Consolidated-Bathurst Ltd in 1966 after working as a teacher for four years and is currently managing Computer Services for the company at Portage du Fort. He is a bilingual member of the community who has been involved in activities such as Minor Hockey and the Boy Scouts Association. Bill makes his home in Shawville where he lives with his wife Carol and his two daughters.

Blais will speak at Convention

The Honourable Jean-Jacques Blais, Solicitor General, will be guest speaker at the nomination convention for the choice of a Liberal candidate, for the federal constituency of Pontiac-Gatineau-Labelle, which will be held in the Parish Hall, Notre Dame Street, Maniwaki, at 1:30 pm., on May 7th next.

Born in Sturgeon Falls, Ontario, Mr Blais was elected to the House of Commons in 1972, as Member of Parliament for Nipissing. Mr Blais was re-elected to the House of Commons in the 1974 general election and in October 1975 was appointed Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council. He was appointed to the Federal Cabinet as Postmaster General on September 15, 1976 and Solicitor General on February 2, 1978.

Several hundred persons from every sector of the constituency of Pontiac-Gatineau-Labelle are expected to attend the nomination convention of May 7th. The present Member of Parliament and Parliamentary Secretary to the President of the Treasury Board, Mr Tom Lefebvre, has officially announced that he will be a candidate at the convention.

Program to hire students

The Quebec Department of Agriculture will pay \$1.25 per hour of the hourly cost of a qualified farmer hiring a qualified student.

For details of this program, farmers should contact the Shawville office of the Quebec Department of Agriculture, Tel. 647-5779.

Special County Council meeting

County Council convened Monday morning at a special session for the main purpose of discussing the valuation situation and to sign a new contract with the new firm.

According to the Department of Municipal Affairs, the originally proposed contract was in need of some minor adjustments, all of which were approved by the mayors.

One change will affect the date of completion of the new rolls for each municipality, instead of completing some in 1978 and some in 1979, as previously planned, they will all be started at once and all will be finished in 1979, according to the terms of the new contract.

Also in the new contract there are more guarantees by the firm of evaluators to protect the County against the possible loss of documents, or late completion of the work. The contract terminates in December 1979.

A second part of the meeting took the form of instructions for the secretary-treasurers and assistant assessors. They are to furnish to the evaluating firm cadastral plans, zoning and subdivision plans, water and sewage plans, all woodland and agricultural zones, all monthly mutations for the past three years, new construction permits since last September, a list of construction done without permits, and addresses of ratepayers. Each council must pass a resolution to authorize the secretary to provide this information to the assessors. The records will be out of the municipal offices for a period of 3 weeks to two months.

The County is having trouble getting documents back from the previous firm of evaluators. The Department of Municipal Affairs in Quebec has not accepted the work done in Clarendon by the previous firm and changes will be required before it meets the approval of the Department. County Council gave authority to proceed in whatever way is necessary to have the documents returned to the County, and to hire a lawyer if necessary after first contacting the Department of Municipal Affairs.

Meanwhile each municipality is to name an assistant evaluator who will be engaged in five phases of the work. First they are to let the evaluator know of any property transaction not registered. Second they must inform the evaluator of sales not completed but in fact made. Thirdly, they must inform the evaluator of any new construction, modification, demolition or fire. Fourth they must provide the evaluators with a list of electors, and fifth they must report any value changes, updating information, land development plans and so forth. They will also visit new construction with the inspector. Each Council must pass a resolution permitting the assistant to provide all the above information.

Request to DREE Minister

A request was signed by the Mayors of the various municipalities in the County of Pontiac to be delivered by hand to the Honourable Marcel Lessard, Minister of the Department of Regional Economic Expansion on Tuesday.

The request was that the delineation of the area served by DREE be moved to include the old Hilton Mines property.

Taking the petition to the Minister on Tuesday were members of the County Industrial Committee, the Shawville Industrial Committee who initiated the project, and the Grants Committee of Shawville Council.

The meeting with Mr Lessard was arranged by Tom Lefebvre, MP, who entertained the delegation to luncheon before the appointment with the Minister.



Dr Alida Jong takes a blood sample for brucellosis tests while Robinson and Paul Hodgins steady their cow.

EQUITY PHOTO

Dr. Jong doing Brucellosis tests

The services of an accredited veterinarian Dr Alida Jong have been obtained for the testing of cattle for brucellosis in Pontiac County. Dr Jong started her work here Monday morning, April 24th and can be reached through the Agronomist's office at Shawville, phone 647-5770.

The cost of the service is payable by the herd owner. Dr Jong will visit farms, with prior notice, for as long as it takes to complete the job here. To acquire a brucellosis-free listed herd requires two negative tests.

The regulations for brucellosis permit a "listed herd" owner to sell animals for export. Any arrival from a herd not listed must be tested before it is moved from farm to farm, or to sale barn or to exhibition.

Dr Jong comes from Papineau County where her father has a Holstein herd and showed the Grand Champion Holstein female at Lachute fair last year.

Still no dog-catcher for Pontiac

Only one tender was received for the position of animal control officer, at the special meeting of County Council Monday. The price of \$55,000 a year was considered too high to contemplate at this time so no decision was made.

Meanwhile, the position will be left open hoping to receive other more reasonable offers between now and the regular

meeting in June.

Since the job would require only part time activity and minimal equipment which could be depreciated after a number of years, the Mayors hope that someone will find it possible to take it on for far less than the one proposal received.

CMHC explained; injustices aired at County Council

Luc Menard of Central Mortgage and Housing was present at the special meeting of County Council on Monday to explain a number of new plans designed to help people build, improve and finance homes.

Also at the meeting Mayor William Burke of Quyon brought forth evidence that proves that the Pontiac Municipalities which include hydro dams are due grants in lieu of taxes dating back to 1943 in some instances. He intends to pursue this investigation and report at the June meeting at which County action could be taken to correct this injustice.

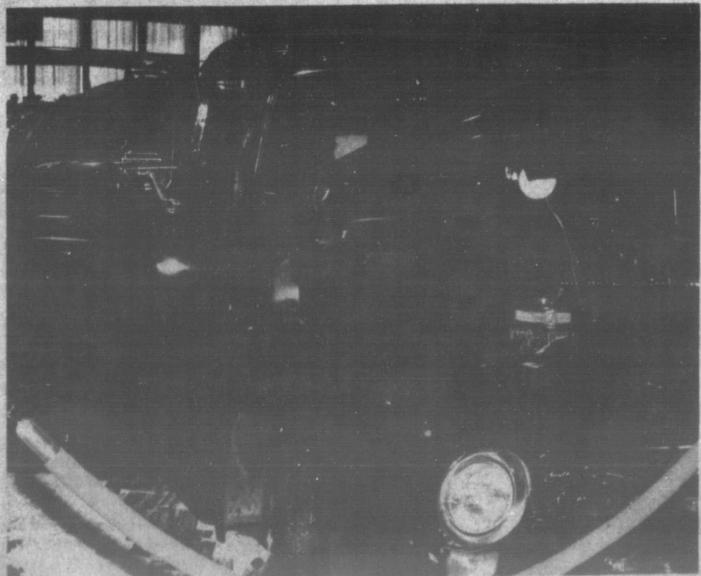
Another injustice to be discussed in June is the Quebec regulations pertaining to language of work as it applies to professionals in this province.

Forage storage silo program

The Quebec Department of Agriculture will pay 30% of the cost of building a horizontal or vertical silo up to a maximum of \$5,000.00 per farm and this includes the building of the foundation and unloading equipment. Only silos where the company builds the foundation and erects the silo will be approved and only companies who spend at least 60% of the total cost of the silo in Quebec will be accepted. In the case of a forage silo a farmer must have 75 animal units per silo or prove to the satisfaction of the Quebec Department of Agriculture that the project is viable.

A grant of 75% of the cost of installing a hay drying system up to a maximum of \$500.00 per farm will be paid to approved farmers. The total grant will not exceed \$5,000.00 per farm for a silo and hay drying system.

These programs start April 1, 1978 and will continue up to March 31, 1983 or until the available funds have been used.



Greg Ward also received a special achievement award for quality of workmanship on his 1956 Ford Half Ton.

Pontiac trucks win top awards at International Autorama Show in Ottawa

The 13th annual international Autorama in Ottawa took place last week and representing the Pontiac Truck Club were Greg Ward of Fort Coulonge and Denis St Laurent of Quyon.

Greg's 1956 big window Ford took first place in the Post War Pickup class, the Canadian Street Rod Association trophy for best truck, and also the NSRA trophy for best truck and finally the trophy for the best truck in the entire show. Denis won second place in the Post War Pickup class with his 1950 Ford.

The Pontiac Truck Club can be proud to have such a good quality of trucks in the club. This is the second time they have sent entries to outside shows and both times they have come home with trophies and prizes.



Denis St Laurent poses with his 1950 Ford Half Ton.

THE EQUITY

A WEEKLY NEWSPAPER
Founded in 1883

Published every Wednesday
at Pontiac Printshop Ltd
Shawville, Quebec

by David, Rosaleen, Ross and Heather Dickson

Advertising Manager
Brent Horner
647-2204

Pontiac & Gatineau Counties \$7.00 per year
(\$4.00 for 6 months)

Elsewhere in Canada \$8.00 per year
Outside Canada \$12.50 per year

Second class mail registration number 0649
Legal deposit in the Quebec National Library



Letters from our readers

I would like to announce to you, the people of Pontiac-Gatineau-Labelle my candidature for the nomination of the Progressive Conservative Party of Canada.

I feel strongly that the Progressive Conservative Party offers the people of this region and the country as a whole an optimistic approach to better government. We want to put people back to work. We want people to feel confident and secure again in the potential of our region and our country.

I realize it is a giant step from community involvement to Federal politics but I believe the P.C. party wants candidates who have the interest of the people of the riding at heart and I can honestly say I do.

If I am to become the P.C. candidate for this riding I will certainly need your help and support and above all I invite you to take an active role at the upcoming nomination convention.

William J Kearnan

Luskville, April 21, 1978

Dear Editor,

This may seem surreptitious but it is rational. A group of twenty people living in a community need not pay 8% Provincial Tax if they formed a barter club.

If I were one I could offer consulting services in purchasing, systems and lecture on conservation in flora and fauna. In exchange for equal value for office supplies, car repairs, dentist work, plumbing, painting, even groceries.

Now how this could work to the advantage of the twenty members - well each share holder or member would offer say \$200.00 worth of goods and or services for a period of three months in exchange for \$200.00 worth of other good and or services available from the other members, therefore, hypothetically \$4,000.00 could have changed hands and the savings for the whole group would be as follows:

Sales tax 8% x \$4,000.00 = 320.00
Interest gained at 6% x \$4,000 x three-twelfths = 60.00
Total = \$380.00.

If this system were continued for 1 year total \$1,520.00 expand to 100 people for one year \$7,600.00.

And who says the barter system has no merit.

E.B.W. Mulligan

P.S. The tax collector may not note on this system.

Radio-Pontiac consults the population

After a long information campaign during which a series of eight meetings were held throughout the county, the staff of Radio-Pontiac is continuing to consult the population of the Pontiac.

In fact, in collaboration with the University of Quebec, Radio Pontiac is working on a public opinion poll.

Over 700 individuals chosen at random from Quyon to Rapides des Joachims have responded to a questionnaire concerning their habits and needs in the subject of radio broadcast casting, in a poll conducted by Radio-Pontiac.

Consultants will soon be meeting with the county merchants in order to identify their specific expectations of this new service as well as to evaluate the degree of their possible participation in the financing of the enterprise.

Along these same lines, local as well as government organisations will be invited by mail to explain their points of view on the subject of the use and method of functioning of the community radio station.

In order to cover as much ground as possible, a brief survey will be conducted among Ontario merchants to evaluate their interest in sponsoring part of the programs produced in this station.

Results will be compiled by computer in order to more easily establish the relationship between the different elements of the survey. A detailed report on the scientific method used and on the results obtained will be completed and made public in June.

The Regional Outaouais School Board (C.S.R.O.), which initiated the project, plans to gradually turn over its powers concerning the establishment of the radio station to the population of the Pontiac.

The first step in achieving this goal will be the general assembly which will be held, Wednesday, May the 3, at the Community Hall in Vinton at 7 p.m.

All residents of the Pontiac will be called upon to elect representatives to form a temporary committee whose members will share the following mandates: the drawing up of a charter (internal rules for the administration of the station); to establish a non-profit corporation; to take part in the next subsidy demand; and to organise a second general assembly where the first Board of Directors will be elected. The C.S.R.O. will make available all their resources to the newly formed committee.

BOOK REVIEW

by Dorothy Yemen

THE DEEP by Peter Benchley. (Bantam Books Inc., New York). Paperback - \$2.25.

The author's interest in the sea began at the age of nine during summers on Nantucket and led to his research into marine archaeology. While this is a work of fiction, many of the facts about Bermuda, shipwrecks, and about the Spanish trade with the New World were taken from historical sources.

Would you care to spend a honeymoon diving off the coast of Bermuda in search of ships wrecked on the reefs? The young couple described in this book did just that. The tale is well plotted and if you are nervous of the water, this should keep you out of it for some time. Sharks and other denizens of the deep are not the main threat in this tale. Human beings, aware that something interesting and financially rewarding has been found in the area of the "Goloath" wreck stop at nothing to remove the honeymooners and their helpers from the scene.

If you crave muscle tension, chilled blood and a feeling of imminent danger, this is your book.

Livestock phone-in service

Agriculture Canada's free phone-in service for livestock markets information is proving popular with the public.

The service, which has been available across the country on Zenith lines since November 1, 1977, now is receiving about 700 calls a week.

Prior to November, our national livestock markets report had been available to all sectors of the industry through a user-pay telephone line to Ottawa.

Now that this basic information is available at no charge, more people are taking advantage of it.

About half the calls are coming from farmers, consumers and meat industry groups in Ontario. Quebec accounts for another third of the users, with a lower percentage of the calls coming from British Columbia, the Maritimes and the Prairie Provinces.

The free phone-in service was one of a number of innovations for Agriculture Canada's market information program recommended by the department's Camis project. The Camis project was set up two years ago to study and improve agricultural marketing information.

The service consists of a three-minute tape which is updated daily at 1:30 p.m. The total beef and hog slaughter figures are given for the past week, along with the number of slaughter cattle on offer that day in Toronto, Winnipeg and Calgary, and prices for steers, heifers, cows, feeder steers, calves, lambs and hogs on several Canadian markets. Omaha prices for choice steers and heifers, as well as barrows and gilts, are also reported.

The Friday tape, which remains on the phone lines through the weekend, gives the total number of cattle on offer the previous week as well as a summary of the week's prices.

We encourage people using the service to comment on other information they might like on the tape. Recently, we have had requests to include bull prices and U.S. feeder prices and we are considering this.

The information is available 24 hours a day. The toll-free number to call for the English report is 1-800-267-8360. The French language report can be heard by calling 1-800-267-8370.



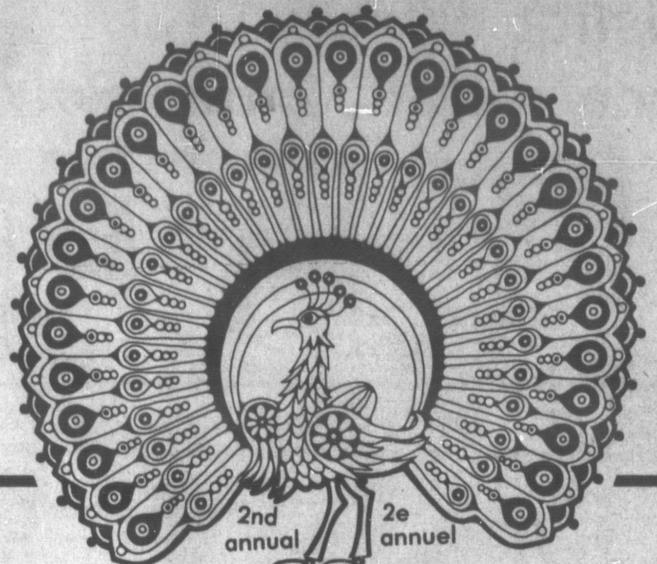
Grist and miscellaneous items

Tickets for the 1979 "Briar" Curling Championship to be held in Ottawa are now available from Kay Woodley, Shawville, Phone 647-3722.

The information from Eric Belanger about a meeting to choose a PC candidate turned out to be mistaken. However, we are informed by the President of the Pontiac PC organization that there will be a convention soon for just that purpose.

The lifting of provincial sales tax from certain items should be a boon to local merchants. With furniture, clothing and footwear now tax free there is even more incentive to shop at home. Maybe now our good friends across the river will be coming over here to buy their essentials.

The interest on loans under the RRAP plan for repairing homes is now 8%. Budgets for future funds for this plan will be based on the number of people who use it now. This is why each municipality is being urged to get several applications in immediately if not sooner.



FESTIVAL PONTIAC

Saturday May 6
to Sunday May 14

le samedi 6 mai
à dimanche 14 mai

Saturday, May 6
Golden Age Club Fort Coulonge
4 p.m. sale of crafts
St. Peter's Church Fort Coulonge
8 p.m. Official opening by
Mgr. Roland Pilon and
Concert of Sacred Music

Samedi 6 mai
Club d'Age d'Or Fort-Coulonge
16 h. vente d'artisanat
Eglise St. Pierre Fort-Coulonge
20 h. ouverture officielle par
Mgr Roland Pilon
Musique religieuse

Sunday May 7
Golden Age Club Fort Coulonge
1 p.m. to 8 p.m. Crafts Sale

Dimanche 7 mai
Club d'Age d'Or Fort-Coulonge
13 h. à 20 h. vente d'artisanat

Monday May 8
Pontiac Museum Shawville
Open 12 noon to 6 p.m.
United Church Hall Shawville
7 p.m. to 9 p.m. Arts and Crafts
Countywide Exhibition

Lundi 8 mai
Musée du Pontiac à Shawville
Ouverte 1^o midi à 18 h.
Salle de l'Église à Shawville
19 h. à 21 h. Exposition des
Artisanats du Comté Pontiac

Tuesday May 9
Shawville - Arts and Crafts
Exhibit 12 noon to 9 p.m.
Legion Hall Campbell's Bay 8
8 p.m. Chess & Checkers
Championships

Mardi 9 mai
Shawville - Exposition des
Artisanats continu - midi à 21 h.
Salle du Légion à Campbell's Bay
20 h. Écheques et Dames

Wednesday May 10
Shawville - Arts and Crafts
Exhibition 12 to 9 p.m.
Legion Hall Campbell's Bay
8 p.m. Darts Championship

Mercredi 10 mai
Shawville Exposition Artisanats
continu - midi à 21 h.
Salle du Légion à Campbell's Bay
Championnat des Darts

Thursday May 11
Bryson Town Hall
9 a.m. to 8 p.m. Book Exhibition
8 p.m. Authors and Historians
S. Wyman MacKechnie
and Guillaume Dunn
Pontiac singers will entertain

Jeu di 11 mai
Salle Municipale de Bryson
9 à 20 h. Exposition de Livres
20 h. Auteurs et Historiens
Guillaume Dunn et
S. Wyman MacKechnie
Chansonnier du Pontiac

Friday May 12
Calumet Island Town Hall
4 p.m. Sea Pie & Beans (3.50)
7:30 Old Time Square Dance
(1.50 includes punch)

Vendredi 12 mai
Ile-du-Grand-Calumet
16 h. Sea Pie (3.50)
19 h 30 Danse Carrée (1.50)
Punch inclu.

Saturday May 13
Poupore School Fort Coulonge
2:30 p.m. Roch Carrier, novelist
Legion Hall Campbell's Bay
Cotton Ball - ladies wear home-
cotton gowns not to cost more
than \$10. Dance starts at 8:30.

Samedi 13 mai
École Poupore Fort-Coulonge
14:30 Roch Carrier, romancier
Salle des Légions Campbell's Bay
20 h. Balle de Coton - les robes
des femmes doivent être fait
de coton, pas plus de \$10.

Sunday May 14
Polyvalente Fort Coulonge
"Ben Hur" by the students (1.50)
Official closing of the Festival.

Dimanche 14 mai
Polyvalente Sieur de Coulonge
Théâtre "Ben Hur" (1.50)
Clôture officielle du festival.

À la prochaine !

There are elderly people and handicapped adults, especially in Shawville, Campbell's Bay, Bryson, Fort Coulonge and Waltham, who need foster homes. The Social Service at Campbell's Bay is urgently seeking people who will take some of these people into their homes. If anyone is interested they should call 648-2152 without delay. There are a number of good foster parents in the County who keep children; this time the need is for someone to keep adults.

Program to hire farm help

Under this program qualified farmers can hire additional help and be paid either 50% or 75% of the cost of salary paid. This is the same program that was in effect last year.

Farmers wanting to take advantage of this program should contact the Quebec Department of Agriculture Office in Shawville, Telephone 647-5779.

Bishop Windle receives \$400 from Polyvalente students



Bishop Windle chats with Polyvalente teachers at an informal get-together. EQUITY PHOTO

Bishop Windle accepts \$400.00 collected by Polyvalente students of Fort Coulonge to aid the World's underprivileged. EQUITY PHOTO

Bishop Windle paid a special visit to the Polyvalente in Fort Coulonge last Thursday. After dining with the students, the Bishop visited their classrooms and attended an assembly at which the students presented him with \$400.00 for the World's poor.

The money was collected by teams of students donating a dime of their lunch money for each week of Lent. Bishop Windle was very much impressed by the student's efforts.

After school the staff of Polyvalente held an informal reception for the Bishop and served a light lunch. A cake welcoming the Bishop to Polyvalente Sieur de Coulonge was baked by Mrs Ralston.

Campbell's Bay Hospital auxiliary

The regular monthly meeting of the Campbell's Bay Hospital Auxiliary was held at the United Church Hall with eleven members present. The President Mrs Lloyd Elliott was in the chair.

The meeting opened with the Lord's Prayer in unison. The minutes of the March meeting were read and approved.

Mrs Etta Lunam assistant Treasurer gave the financial and yearly report. Donation to Pontiac Community Hospital for year 1977-78 amounted to \$1,232.00. The President then thanked all the members for their full support and expressed to all present that though we had a very full and active year it was all made possible by their wonderful cooperation and hard work.

Before leaving the chair the President asked our guest Mrs Iris Smith to take charge of the nominating of the new slate. Mrs Smith was very ready and willing but had just begun the task when Mrs Moodie moved that all the executive and committee members remain another year. Everyone was in favour by a showing of hands.

The President, Mrs Mary Elliott and others of the executive agreed.

With the President back in the chair, for another term asked Mrs Etta Lunam, at the request of Mrs Ernest Dagg that she remain as Treasurer and Mrs E Dagg as assistant Treasurer. Mrs Etta Lunam agreed to accept and work along with Mrs Ernest Dagg and all were in favour.

The President's first up coming event is the rummage sale in May. The members on the poster committee will continue their good work.

The offering was taken. A door prize which was donated by Mrs Andrew Murray was won by Mrs Iris Smith.

Hostess for May meeting are Mrs Lionel Martin and Mrs Roy Sparling.

The meeting was adjourned by Mrs Marilyn Amoyette and a lovely lunch was served by Mrs Lloyd Elliott and Mrs Etta Lunam.

Bryson notes

A lovely social evening was held at the home of Mrs Rheel Sicard where a few friends gathered to surprise Mrs Charles Young who will soon be leaving to take up residence at Young's Point. The evening was enjoyed by playing a few games then a sing song with Mrs Young and Mrs Roger Proulx playing the piano. Mrs Young was presented with a beautiful macramé hand bag. A delicious lunch was served. Mrs Young thanked the ladies in a few well chosen words. We all wish her the best of health and success.

Visiting Mr and Mrs Wilfred Riebertz, Miss Janice

Riebertz, Mr and Mrs Charles Kucharik and daughter Tania over the weekend were Mr and Mrs Wayne Riebertz, Susan, Cathy and Wayne Jr of Gananoque.

Spending the weekend with Mr and Mrs Clarence Wall were their son Mr and Mrs Milton Wall, Leslie and Linda and Mr John Yzruart of Toronto.

Get well wishes to Mr Roy Rodgers who is a patient in Ottawa Civic Hospital.

Mr and Mrs Denis Spencer of Pembroke visited Mr and Mrs Delbert McTiernan on Sunday.

Mr and Mrs O'Reilly and son of New Richmond spent a few days recently visiting their parents Mr and Mrs Charles Nelson and Mr Eddie O'Reilly.

Get well wishes to Mrs Marjorie Hodgins who has returned home after spending sometime in Ottawa General Hospital.

Visiting Mr and Mrs Peter Kluge and family over the weekend were Mr and Mrs Bruce Kluge of Hull.

Bryson notes

Get well wishes to Mrs John Lanoix who has returned home from Pontiac Community Hospital.

Congratulations to Mr and Mrs Ricky Leach who were married on Saturday. (Née Susan Robillard).

Visiting Mr and Mrs Donald Ostrom last week were Mrs Curry Oates and Mrs Jackie Romain of Renfrew.

Sympathy is extended to Mr and Mrs Leo Ralston and family in the sudden death of Mrs Ralston's father, the late Mr Jacques Boudreau of New Brunswick.

Miss Anita Leach of Fredricton spent a few days visiting with her parents Mr and Mrs Emery Leach.

Birthday wishes to Mr Charles Young who celebrates this week.

Visiting Mr and Mrs Charles Routliffe on Sunday were Mrs Margaret Graham of Aylmer, Mr and Mrs Rick White and son Jeffrey of Oshawa, Mr

Sunday with Mr and Mrs Archie Toole of Ottawa. Miss Lana Germain of Ottawa spent the weekend visiting her parents Mr and Mrs Sunny Germain and family.

Your "Love Story" in Photographs

wedding photography



eva andai

Spring and Summer wedding appointments are filling up fast. If you have set your wedding date we urge you to call for an appointment now.

PHONE SHAWVILLE **647-5666**

GERRY'S
SMALL ENGINE
REPAIRS
and
MARINA
SERVICE
Johnston's Lake
647-5464

The Fisherman's Choice

Fishermen buy motors they know they can rely on... like the 4 hp Merc 40 and 9.8 hp Merc 110! We'll show you all the Fishpower features like Jet Prop exhaust and go-anywhere "shallow water drive." And how easy it is to run one-handed! with the twist-grip throttle. These Mercs have Thunderbolt CD ignition for quick, reliable starts. When you're going fishing, take the outboard you can depend on-Mercury.

PRINCECRAFT BOATS
SPORTSPAL CANOES
See the lineup now at
PONTIAC TRADING POST
Otter Lake, Que. Tel. 453-2571

No matter where you want to go in the world, we can help you get there.

Whether it is by land, sea or air just give **VOYAGES OTTAWA TRAVEL** a call today. Groups are always welcome.

VOYAGES OTTAWA TRAVEL
A BRANCH OF OTTAWA TRAVEL
NOW SERVING THE PONTIAC
Miss Ann Taylor 647-2749
Mon.-Fri. 9:00 - 11:30. 12:30 - 5:00

BRYSON LODGE - HOTEL -
Music by
The Country Wanderers
Friday & Saturday - April 28 & 29

Radio Shack
A DIVISION OF TANDY ELECTRONICS LIMITED

SAVE \$100
Get into high-powered stereo at a low, low sale price!

399⁹⁵
Reg. 499.95

POWELL'S
AUTO SERVICE CO. LTD.
Radio Shack Shawville, Que. Tel 647-2261

Authorized Sales Centre

GRIFFIN'S in Bryson are out to FLOOR YOU with the best in Fine Quality Carpeting

PHONE 648-5651

Re-decorate your home with beautiful new carpeting in the latest colors and styles. come in and see our selection.

EXPERT INSTALLATION

Spring is also the time to think of new home furnishings... Griffin's offer you two floors of Fine Furniture and Appliances to choose from, you'll love the selection....come see it all soon!

GRIFFIN'S IN BRYSON

"The Largest Selection of Furniture & Appliances in Pontiac"

Pontiac car club banquet



Claire Roy, right, received the trophy for best women's driver from Edith Nugent at the banquet held at the Beechgrove Hotel, managed by Bernard Myre, center. The women's division is growing annually, with 14 entrants this year.

EQUITY PHOTO



Michel Philippe was presented with Emile Philippe memorial trophy for best driver by Mrs Emile Philippe at the annual banquet of the Pontiac Car Club. Bernard Myre, center, is the sponsor of the car races which are held on the ice at Beechgrove all winter long. The mens division was very competitive this year with 52 registered racers.

Logan Lake Peanuts



Shawville Hospital Auxiliary

The Annual Meeting of the Shawville Hospital Auxiliary was held Tuesday, April 11th at the home of Mrs Lennis Barr. There were 22 members and 5 visitors present. Meeting was opened with repeating the Lord's Prayer in unison. Minutes were read by Mrs Russell Elliott in the absence of our Secretary Margaret Lang. The President gave the annual report and thanked everyone for a very successful year. The Treasury Report was given by Miss Gamble. Birthday money and fees were given and bids and gifts for the show case. They were pleased to have as guest speaker, Mrs Keith Hodgins who gave a most interesting outline of the "Nursing Trends Today". A pleasant tea hour followed served by Mrs Lennis Barr and Miss Annie Gamble. At the next meeting they plan to have a sale of plants, slips and flowers to be held at the home of Mrs R Corrigan, Tuesday, May 9th.

Charteris

Congratulations to Mr and Mrs Barry McMillian who were married in St Matthews Church Charteris on Saturday, April 22nd. Birthday wishes to Mr Edmund Hodgins who has his 79th birthday on May 1st.

Bryson

Mr Micheal Bigelow and friend of Ottawa visited his parents Mr and Mrs Cecil Bigelow on Sunday. Mr and Mrs Andrew Murray of Campbell's Bay visited Mrs James Ostrom on Sunday afternoon.

Caldwell Notes

Get well wishes to Mr Harper Emerson who has been a patient in Shawville Hospital is now home. Heard from Kamloops, and Ear Falls over the weekend and everyone is fine. Congratulations to Mrs Bill Armstrong of Sudbury who was a winner in the Wintario Draw.

David Bell and two of his team mates from the Logan Lake M & P Peanuts. David's team in the "Peanuts" class played most of their games against "Pups". This is the next older class up. His two team mates shown from left to right are Greg Olsen and Pete LaPointe. David has a strong season playing both center and defense and showed he is a good scorer and playmaker. He led the team in total points with 23 goals and 15 assists.

Ken Farrell sent this item for THE EQUITY

Pontiac Carpet Cleaning Reg'd
Professional
Carpet & Upholstery Cleaning
gives a fresh look to your entire home!
Trewax steam cleaning extraction system that guarantees the removal of dirt, stains and any previous shampoo residue ...withdrawing up to 95% of moisture.
L.W. Pirie Shawville Phone 647-3813

For Weddings & Special Occasions
Ask for a Free Full Colour Catalogue
Fraser's
CLOTHES SHOPS LTD.
Shawville, Tel. 647-2760

Ile du Grand Calumet Council

At a regular meeting of the Council of the municipality of Grand Calumet held at the usual place on Monday the 3rd of April 1978 at 8 p.m., present were mayor Pierre Asselin, councillors Florimond Corriveau, Réjean Dumouchel, Donat Lance, Georges Gauthier, Roland Lemaire, and Rosaire Ryan. Moved by Corriveau and seconded by Lemaire that the minutes of the last meeting be accepted as presented.

Moved by Dumouchel and seconded by Ryan that the invoices for the month of March totalling \$2692.26 be paid.

Moved by Gauthier and seconded by Lance that the Recreational Committee be authorized to use the Municipal Hall April 29. Alcoholic beverages may be served inasmuch as a permit is obtained from the QLB.

Moved by Corriveau and seconded by Lemaire that the Municipality obtain an accident insurance for its volunteer firemen.

Moved by Dumouchel and seconded by Gauthier that Council object to the proposed move of the Registry Office from Campbell's Bay to Hull and that a letter be prepared and despatched to the Minister of Justice.

Moved by Lance and seconded by Gauthier that the meeting be closed.

Midget All Star points

(Goals, assists, points, penalty minutes)

Larry Tanner 11, 6, 17, 39. David Bigelow 9, 7, 16, 3. Marty Trudeau 9, 7, 16, 18. Alfred Beaudoin 7, 7, 14, 15. Gerry Lang 6, 6, 12, 27. Jeff Bretziuff 5, 5, 10, 18. Randy Thoms 2, 6, 8, 3. Brian Gutoskie 1, 6, 7, 59. Sylvain LaSalle 4, 2, 6, 3. Blaine Angus 2, 3, 5, 6. Doug Horner 1, 2, 3, 140 plus one game misconduct.

U.O.V.M.H.L.

Midget Division final standings

(Won, lost, tie, points)

Petawawa Village 14, 3, 1, 29. Muskrat 14, 3, 1, 29. Pembroke 13, 3, 2, 28. Deep River 10, 5, 3, 23. Renfrew 11, 6, 1, 23. Arnprior 7, 9, 2, 16. Shawville 7, 10, 1, 15. C.F.B. Petawawa 4, 12, 1, 9. Eganville 1, 16, 1, 3. Barrys Bay 0, 13, 3, 3.

Tremclad Rust Paint

Special formula inhibits rust. No primer needed on most applications.

Can be used on clean, bare metal or rusted surfaces. Provides a rich, lustrous finish that resists moisture and fading. Dries tack-free in 2 or 3 hours; wait overnight before re-coating.



Features:

- No laborious scraping or sanding; paint right over sound rust.
- No primers needed on most applications.
- Covers 400/600 square feet per Imperial gallon.
- Thins with turpentine.
- Roll, brush or spray.
- For new or rusted metal.
- Choice of popular colours.
- Available in Imperial gallons, quarts, ½ pints and aerosol cans.

13oz aerosol can \$2.15

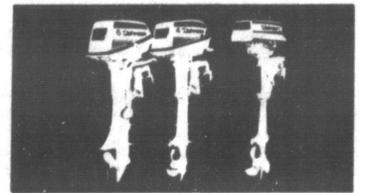
4.80 quart 15.40 gallon

(also available in 5 gallon cans)

NEW HERE NOW!
ARMOR ALL
PRODUCTS
Protects and beautifies Rubber, Leather, Vinyl, Plastic, Etc.

MURRAY'S
AUTOMOTIVE
Victoria Ave., Shawville, 647-2236

1978 JOHNSON OUTBOARDS IN STOCK!



Morley Hodgins Ltd.
Shawville Tel. 647-2727

CCM CORSA

REBATE \$10.00 from CCM of



CCM will reimburse you with \$10 on the purchase of the all new 10 speed Corsa. Choice of colors and sizes, with the following features:

- Padded handle bars
- 21", 23" and 20" for ladies
- Hand brakes with instant release
- Safety levers
- 27" wheels
- Jasmine, white, blue or gold
- Sun Tour/Shimano Derailleurs
- Strong welded Frame

List Price \$159.95
OUR PRICE \$135.00
LESS CCM REBATE \$10.00
YOUR PRICE \$125.00

OFFER GOOD FOR A LIMITED TIME ONLY

BICYCLE SALE

CCM CAPRICE, 5 speed touring, Reg. \$139.95... Sale \$119.95

CCM ELAN, 3 speed touring, Reg. \$129.95... Sale \$99.95

CCM MOTO CROSS, Thunder Road, Reg. \$99.95.. Sale \$84.95

ALL OTHER BICYCLES - 10% OFF regular prices
"We Service All Makes of Bicycles"

BASKETBALL SET, complete, Reg. \$12.95... Sale \$9.95

TENNIS SET (Metal Racket, 3 balls, cover, Reg. \$15.95... Sale \$9.95

MOSSEBURG BOLT ACTION 22 CAL. RIFLE with Weaver 4 power scope, Reg. \$89.95... Sale \$79.95

WINCHESTER SEMI-AUTO 22 CAL. RIFLE, REG. \$79.95... Sale \$64.95

SHOES (No Sales Tax)

BAUER TARGA, Red, Blue, Yellow, Reg. \$17.95... Sale \$14.95

ADIDAS TORNADO, Red, Blue, Reg. \$17.95... Sale \$14.95

ADIDAS SL-76, Green, Blue, Reg. \$34.95... Sale \$26.95

ALL OTHER FOOTWEAR IN STOCK - 10% OFF Regular Prices

CRESTED T-SHIRTS (Cooper, Bauer, Adidas)... Sale each \$3.95

TEAM CANADA SWEATERS... "Extra Special", each \$6.00

"We do Customized Cresting on T-Shirts while you wait"

MURRAY'S
SPORTSMANS SHOP
Victoria Ave., Shawville, Tel. 647-2550

Bristol Council minutes

The regular meeting of the Bristol Council was held in the Townhall on April 3 at 8 pm with Mayor Barber and a full board of Councilors present.

Motion by Crs Drummond and C Roy that the minutes of the last regular meeting and public meeting of the rate payers be adopted as read.

Mr Henry Tubman requested a guard rail be installed from Black Creek Bridge to hill and repair bad holes on road.

Mr Ron Richardson met Council to inquire if Council has been receiving any complaints about the ambulance service in the area. No complaints have been received. He is to be given a letter to that effect.

Mr Bill Sheppard met Council re cleaning of ditch on Clarendon-Bristol Townline and lowering of culvert near Harry Coles.

Mr Robt Mercier visited the meeting requesting the cleaning of the Municipal drain across his property and the properties of Donald Wylie, Francis Mousseau, Allan Ludlow, Wm Keindel, Mrs Caroline Findlay, and Leo Roy. A letter is to be sent to the Dept of Roads requesting the lowering of the culvert they installed across the road west of the Bristol Mines Store last fall, Lot 13B, Range 2.

Mr Edward Radey met Council re digging of a ditch along part of his property.

Mr Ernie Marion met Council re opening of part of the Bristol-Onslow Townline to make access to his property. Council to inspect this.

Mr Clarence Knox met Council requesting a caution light or street light be installed at the Bristol-Clarendon Townline on Highway 148, as there are numerous accidents there.

Resolved by Council to apply to the Dept of Transport to have a caution light or a street light installed at the Bristol-Clarendon Townline intersection of Highway 148.

Resolved by Council to give Jas Telford a grant of \$136.00 re loss by fire on lot 1B, Range 4.

Motion Crs L Roy & Wiggins that we apply for tenders for garbage pickup for Norway Bay and Pontiac Station Area. Also tenders for one grader operator.

Correspondence was read and discussed.
Motion Crs Drummond and Wiggins that accounts totalling

Litchfield Council Minutes

Minutes of a regular meeting of Litchfield Council for the month of April 1978, held the usual hour and place on Tuesday, April 11th.

Present Mayor Simon Corriveau, councillors Bert Crawford, Charles Moore, Joseph D Sloan, John Clarke, Leo O'Brien, and Loren B Hodgins.

Moved by Loren B Hodgins seconded by Charles Moore that the minutes of March meeting be adopted as circulated and recorded.

Moved by Leo O'Brien seconded by John Clarke that Road Foreman Joseph T Sloan be advised to re-commence his duties commencing April 12, 1978.

Mayor Corriveau reports on a meeting held with the Mayors of Portage du Fort, Bryson and Campbell's Bay together with Mr Eugene Coté of Department of Health with regards one or more municipal dumps to be used in common by all municipalities.

Moved by Joseph D Sloan and seconded by Leo O'Brien that the Department of Health be notified that the Municipality of Litchfield cannot and will be unable to enter into the proposed garbage collection and dump maintenance due to the financial burden this would place on the ratepayers, and at the same time inquire what financial assistance the government might be willing to offer.

Mr Joseph T Sloan is present to object to the use of the present dump by other municipalities either now or in the future.

Moved by Charles Moore seconded by John Clarke that a donation of \$50 be made to the Canadian Cancer Society.

Moved by Bert Crawford and seconded by Loren B Hodgins that bills amounting to \$2,385.87 be approved for payment.

Moved by Joseph D Sloan seconded by John Clarke that the provisional plans and specifications and estimated costs for alterations to the Campbell's Bay Fire Hall be accepted.

Moved by Loren B Hodgins and seconded by Leo O'Brien that this meeting now adjourn.

Low

Congratulations to Mr and Mrs Fern Reriod of Kazabazua who will celebrate their wedding anniversary April 27th.

Congratulations to Mr and Mrs Howard Fitzpatrick of Low who will celebrate their 18th wedding anniversary May 2nd.

Happy birthday to Helen Croakshanks of Low who will celebrate her 17th birthday May 1.

Happy birthday to Janet Montague of Low who will celebrate her birthday May 3rd.

Best of luck to Ronnie and Dannie Lalonde of Low who will be racing motorcross at CMA Motorcross Chateauquay on April 30th.

Ott. Lake

Gary Dagg and his friend Emilio Tupia from Niagara Falls spent their winter break visiting with Mr and Mrs Ivan Dagg and family and Mr and Mrs Ron Deavy and family all of Ottawa. They also spent one weekend at the Dagg's cottage.

Weekend visitors with Mrs Eva Mayhew were Mr and Mrs Jaque Dupuis and baby Joanne of Ottawa.

Raymond Mayhew and her friend Kieth and his two children of Parkersburg, Illinois, USA and Mrs Heather Boyd of Ottawa also visited Mrs Eva Mayhew.

Mr and Mrs Basil Quail spent a few days in Quebec City to attend the Quebec Association of Protestant School Boards convention.

Getting to the other side

By S. Wyman MacKechnie

The ferry that plies the Ottawa River between Quyon on the Quebec side to Fitzroy Township in Ontario commenced its 1978 operations at 7 a.m. on April 21st. The schedule for spring and fall will be 8 a.m. to 10 p.m. Monday to Friday, 8 a.m. to 11 p.m. on weekends. From May 1st to October 9th it will run until midnight.

Due to conditions prevailing during this long drawn out cold spring April 21 ties the all time record for a late start. In 1972 the ferry was launched on that same date.

The earliest commencement of service on record was in 1973. On that year the mouth of the Quyon River was clear on March 9th, the channel of the Ottawa was open by March 18 and the ferry was launched on March 30, ready to begin service on April 1st, the earliest date permitted under existing insurance regulations.

The ferry at Quyon is a long established institution. The first service was started about 1885. It was a horse propelled affair operated by Augustus Davis. It was followed by one ran by a William Moore or Mohr. It is not certain which of these old established families was represented in a partnership with Harry Davis.

In 1893 William McLean got the contract and ran the horse powered outfit until 1916 when he built the first gas propelled method of crossing. It was a paddle wheel ferry and it chugged its way across the river for several decades. By that time it was operated by Angus McLean, William's son who

continued the service for forty years, when in 1956 due to ill health, he was forced to retire and sold the business to E.R. McColgan.

The following year the tired old paddle wheeler was retired and McColgan built a new ferry equipped with a Harbour-master outboard motor. This ferry could carry six cars and could cross in five minutes. This unit still bore the name "Quyon Ferry" on the mast head.

It was sold to operate elsewhere in 1968 and was replaced by a larger all steel ferry christened McColgan 1. In 1971 an exact duplicate was built to be known as McColgan 2. Mr McColgan continued the business until his death in 1973. Since then his sons Mark and Don have been running the business for Mrs McColgan.

The current disruption of bridge services in the Ottawa-Hull area will put still greater demands on the ferry at Quyon, the only means of crossing the Ottawa River between the decrepit and crowded Chaudiere bridge and the one at Portage du Fort.

For as long as many of us can remember there has been agitation for a bridge at Quyon. It is a logical site for such a structure, the river at that point being less than half a mile

wide with excellent access at both ends.

Over forty years ago and for several years since I have participated in several delegations to Ottawa to seek a bridge. In every case we were received politely but without commitment. As two provinces and the federal authorities were involved it was always a case of passing the buck.

The N.C.C. owns the land required for a bridge at Deschenes, a much needed convenience. Yet the head of that body recently stated that a bridge there was not needed. It is to be presumed that he doesn't have to fight traffic every morning and evening over old and inadequate bridges. I hope he is not being intimidated by Hull authorities, obsessed with the idea of funneling everyone through that city. A ploy that won't work, I might add. But that is another story.

Since time immemorial man has had the urge to "get to the other side". That urge has not diminished over the centuries. In fact, as we stand on the shore and observe the shuttle service of the McColgan 1 and the McColgan 2, I would say it has greatly increased.

\$27,001.29 be paid.

Motion Crs Gilpin and Wiggins that Council give a grant of \$75.00 respectively to the CNIB, The Cancer Society, and the Salvation Army.

Tenders for supply of gravel were Edward Kelly and Robert Gordon. Tenders for crushing of gravel were Robert Gordon, Gil Fraser and Pontiac Transit Mix and Edward Kelly.

Motion Crs Tubman and Drummond that we accept Pontiac Transit Mix & Edward Kelly's tender for crushing a minimum of 7,000 cu yds of gravel using five-eighths screens of the belt price of 90 cents per cu yd. plus 95 cents per cu yd for delivery on the roads anywhere in the Township, that crushing to be done in Kelly's and Tubman's pit. Total price \$1.85 per yd delivered plus 15 cents for gravel. Any pit run which may be purchased will be 20 cents per yd.
Motion Cr C Roy to adjourn.

MONUMENTS

LARGE STOCK ON HAND AT ALL TIMES

Geo. H. Froats & Sons Ltd.

121 Argyle Street S. Renfrew, Ontario

Telephone 432-4224

LES MEUBLES Tel. 684-5391

GLENWOOD

FURNITURE LTD.

GLENWOOD SHOPPING PLAZA
AYLMER RD. LUCERNE, QUE.

FRIENDLY EFFICIENT SERVICE FREE DELIVERY
COMPARE OUR PRICES

★ **ONE LOW PRICE**
GUARANTEES YOU THE BEST DOLLAR VALUE

★ **"BUDGET PLAN" ACCOUNT**
ENABLES YOU TO ENJOY YOUR PURCHASE NOW

★ **BEST VALUE MERCHANT**
"MEUBLICATION CONTEST" GRAND PRIZE VALUE \$10,000
DRAWING DEC. 28th, 1977. (CONSOLATED. PRIZES TOO!)

NEWS PHOTOS FOR THE EQUITY

are taken by members of our staff.

For photo coverage of an event in THE EQUITY, phone 647-2205. Reprints of photos taken by us are available whether they appear in THE EQUITY or not. The price is \$3.00 per print, in advance. Mail orders should include a money order or check for the full amount.

Pontiac Printshop Ltd
Shawville, Quebec J0X 2Y0

Royal Trust

Representative to discuss your Will, R.R.S.P., G.I.C. and other (No charge)

Tuesday, May 2nd, 1978
at the Ed & Ellen Motel
Highway 148, Shawville, Que.

Call JIM FRASER
1-613-237-4410 (collect)
FOR APPOINTMENT

SPRING SPECIAL

GAUTHIER PAVING

CALUMET ISLAND
"FREE ESTIMATES"
Tel. 648-2232

• TOP SOIL • FILL • GRAVEL
BACKHOE, BULLDOZER & TRUCK RENTAL

"The simpler your tax return the less we charge at H&R Block."

Our price is based on the complexity of your return, not on your income or amount of refund. And last year, nearly three-quarters of a million Canadians were helped by our specially trained tax experts at an average fee of under \$15. At H&R Block, we are income tax specialists.

H&R BLOCK
THE INCOME TAX PEOPLE

ROUTE NO. 148, Between Aylmer and Luskville, TEL. 455-2487
Mon. to Thurs. 1 to 9 p.m. - Fri. & Sat. 10 a.m. to 6 p.m.

ROUTE NO. 148 BRYSON, QUE. TEL. 648-2424
Mon. to Fri. 9 a.m. to 9 p.m. - Saturday 9 a.m. to 5 p.m.

NO APPOINTMENTS REQUIRED

IT ALL DEPENDS ON YOU...OUR VALUED CUSTOMER

"Pontiac Industry Keeps Local People Employed"

Pontiac Printshop Ltd.
Centre Street, Shawville

...THE ONLY PRINTSHOP IN PONTIAC COUNTY...

We are equipped and ready to do the job for you —
FAST, EFFICIENT SERVICE at COMPETITIVE PRICES.

Tel: 647-2204
"It makes more sense to have it done locally"

Now is the time to start or add to your collection of

DINNERWARE at SUBSTANTIAL SAVINGS

Sale starts Thursday, April 27th - Cash Sales Only!

OVER 30% OFF

Royal Doulton Fine "Kind of Loving" patterns in stock
5 piece place settings only, Reg. \$36.95...Sale price \$24.95
Coniston, Ainsdale, Counterpoint, Paisley, Rondelay, Sonnet, Flirtation, Cadenza, Elegy.
10% OFF ALL ODD PIECES IN STOCK
Note: Pastorale, Etude & Esprit - 50% OFF in stock items only.

20% OFF
ALL FINE CHINA ROYAL DOULTON OPEN STOCK PATTERNS
(not necessary to purchase 5 piece place settings - this includes odd pieces, quantities limited.
Fireglow, Hamilton, Provencal, Tonkin, Kimberley, Larchmont, Vanity Fair, Westfield, (Galazy - available until end of 1978), (Samarra - available until end of 1979).

20% OFF All other Fine Bone China Royal Doulton and Minton patterns and odd pieces in stock.

20% OFF
ALL ROYAL ALBERT BONE CHINA PATTERNS IN STOCK
Including odd pieces - Old Country Roses, Lavender Rose, Memory Lane, Petit Point, Silver Birch, Blossomtime.

20% OFF PARAGON PATTERNS Debutante and Victoriana Rose

30% OFF ROYAL DOULTON STONWARE IN STOCK
1 - 45 Pce. Set Ting
1 - 45 Pce. Set Marbella
1 - 16 Pce. Starter Set Cinnamon
1 - 16 Pce. Starter Set Inspiration

20% OFF all odd pieces, including broken sets of Royal Doulton stoneware patterns - Dubarry, Forest Glen, Summer Days, Tangler.

20% OFF Poole Stoneware 16 piece starter sets only.

10% OFF Poole Stoneware odd pieces in stock.

McCAULEY JEWELLERS
Main Street, Shawville

Pontiac Steam & Gas Association

Minutes of the 31st meeting of the Pontiac Steam & Gas Association held April 7 at Pine Lodge, Bristol, Quebec.

The President Eric Campbell called the meeting to order at 8:10 pm with 16 members present. The minutes of the previous meeting were read and approved with one correction, the food concession read \$50.00 which should have read \$100. Moved by William McLaughlin seconded by Jack Houston.

Treasurer Richard Marion reported total cash on hand and in the bank of \$783.28. Moved by Jack Houston seconded by Fred Moore this report be accepted.

Eric Campbell reported on the previously discussed spring dance and arranged it for Saturday April 29 at Pine Lodge along with caller Mel Kehoe, Irvin Behen at the piano, also Percy Gervais is invited with his accordion. New tickets will be made up by Richard Marion and sold locally in advance, moved by Garry Overton seconded by Jack Houston that this report be accepted.

Allison Corrigan reported that the Clarendon Womens Institute have accepted the exclusive food concession this year again according to the previous years arrangements on a motion of approval by Richard Marion seconded by William McLaughlin.

Gordie Weedmark reported on the Ottawa Live Steam Railroad Club re: our show they were not sure at this time if they would be in a position to operate at our show but would endeavour to have a display.

New features for the show were discussed, new farm machinery and other related agriculture equipment etc: A dealer in silos would like to exhibit, other items suggested were sky divers, the Michels Brothers John Goodson Engine a 1926 model Fordson Tractor, George Lockwoods 18-36 Hart-Par Tractor and Gas Engine display and Mr A.O. Davis's half scale case steam tractor. Transportation for the Rumley Tractor appears to expensive at this time.

Rental of a booth to the Tractor Pullers and Agriculture Societies was thoroughly discussed, the booth was rented for an agreed amount of \$100. Afterwards they believed they were overcharged and inquired if we would accept \$50. After lengthy and careful consideration it was decided that this arrangement is unacceptable and the \$100 charge would stand. Moved by Gordie Weedmark seconded by Murry McNeil.

Bills- re stamps stationary and steam gas directries of steam shows held in Canada and the United States for the 1978 season to the amount of \$32.72 be paid. Moved by Fred Moore seconded by Jack Houston.

It was unanimously decided to send Mr H I Hobbs who has in hospital a get well card on behalf of the club.

Identification buttons, window type 3 in. dia. with a green background and gold lettering was decided on. The secretary is to purchase them.

Parking at the show was discussed and a chairman be appointed and he can choose his committee. Limited parking in the display field for exhibitors and officials is to be arranged.

The meeting adjourned at 10:50 pm on a motion by Jack Houston seconded by Gordie Weedmark.

Following adjournment sandwiches and cake along with tea and coffee were served by the ladies.

Next meeting will be held May 5 at 7:30 pm at Pine Lodge, Bristol, Quebec.

C. Bay notes

Saturday night was a night to remember in Campbell's Bay. The new Community Hall had its official or first event. It was a dance for adults with "The Black River boys" donating their musical talents for the gala affair. The dance was a great success. Maybe next time we can have something for the youth as I personally think they felt left out. Better luck to tennagers and youngsters in events to come.

Friday night in St George's Anglican Church hall a bridal shower was held for Margaret McTiernan. Many games were played. The bride received beautiful gifts and delicious refreshments were served by the hostesses. The bride-elect thanked all those who had contributed in any way to making the shower a success.

Mr and Mrs John Yelle of Montreal visited at the home of Mr and Mrs Elmer Belanger.

Mr and Mrs Dean Moodie and girls of Ottawa visited relatives in the Bay on the weekend.

Don Ebert visited his parents Mr and Mrs Carl Ebert during the weekend.

Cathy Lunam, Cindy Burman and Cathy Vinters of Ottawa were home for the weekend.

Patricia Belanger, Lyn Marie Hearty and Sharon Kluge of Ottawa spent the weekend with their parents.

The Pontiac Lionettes were out canvassing for the Cancer Society. Thursday evening was a big evening's work and proved successful.

Mr and Mrs Tom Shea of Fort Coulonge visited at Elmer Belanger's on Saturday.

Mr and Mrs Richard Charbonneau of Ottawa visited at the home of Earl Brown's during the weekend.

Iris Smith visited her mother Mrs Evelyn Hodgins in Ottawa on Friday.

Sympathy is expressed at this time to the family of the late Mrs Valla Belland who died this past week.

Culture Festival

Sing your own songs May 11 at Bryson

On Thursday night, May 11, at Bryson Town Hall two eminent locale historians and authors, S. Wyman MacKechnie and Guillaume Dunn will be guest speakers at a special Culture Festival event.

After the talks there will be musical entertainment by various Pontiac County singers presenting their own works. Anyone wishing to take part in this informal get-together may contact Georgette Bujold at Bryson.

Church choirs invited to take part

Mrs Roland Vallières is arranging an evening of sacred music to take place Saturday night May 6th in St Peter's Church, Fort Coulonge.

It is Mrs Vallières hope that all denominations will be represented at this concert which will also include organ music by a talented Pontiac County musician.

Any choir leader in the County wishing to participate in this opening event of the County Culture Festival may contact Mrs Vallières at 683-2200.

Pontiac squares will get together at Calumet Island

On Friday, May 5th, square dance sets from all over the County are invited to take part in the great old-time square dance organized by the Calumet Island contingent of the Pontiac Cultural Festival.

During the evening each municipality will have an opportunity to perform their own style of square dancing and in between these exhibitions everyone will be dancing on into the early hours.

Darts championship at Campbell's Bay

The top darts player at Pontiac will be named and presented with a small prize on Wednesday night, May 10th, at the Legion Hall, Campbell's Bay.

All those interested in taking part in this County-wide challenge may give their names to Jeanne Haley in Campbell's Bay.

Best cheap gown will win a prize at "Cotton Ball"

For the Cotton Ball on Saturday night May 13th in Campbell's Bay Legion Hall, ladies are invited to make their own gowns. The idea is to sew up something in inexpensive cotton, not to be more than \$10 per gown, in keeping with the "tighten your belt" times. Men will dress casually also.

During the party, appropriately called the Cotton Ball, several judges will choose a "best dressed lady" who will be awarded an appropriate prize.

So get sewing now, May 13 is only two weeks away. All are invited to enjoy the Cotton Ball, whether they make their own gowns or not but only those whose dresses are home-made will be eligible for the prize.

Chess & checkers championships Tuesday May 9th

Winners of local school and club chess and checkers contests will have an opportunity to play-off with players from other parts of the County at a Pontiac-wide competition in Campbell's Bay Tuesday, May 9.

The championship is open to anyone interested. Entrants may contact Mrs Jeanne Haley in Campbell's Bay. A prize will be awarded the winners in chess and in checkers. The championship games will be played at the Legion Hall starting at 8 pm. There are no age restrictions. All are invited to take part.

OPEN HOUSE

Come visit the **NEW FIRE HALL** in Norway Bay - Bristol Township **Saturday, May 6th, 1978**
1:00 to 5:00 p.m.

Coffee and Doughnuts on a first come, first served basis

DENTURE THERAPY CLINIC

70 Stevenson Crescent, Renfrew, Ontario

Monday to Friday - 9 a.m. to 4 p.m.

FOR APPOINTMENT - Please call **Dr. Ringrose Office: 432-4831**

HOUSE OF Flowers

318 Main Street

Shawville, Que. Phone 647-3878

WEDDING FLOWERS
YOU'LL TREASURE FOREVER

SILK FLORAL PIECES to wear or to carry on your wedding day. Fresh lifelike silk loveliness will last forever - as lasting mementoes of your loveliest day.

BOQUETS, CORSAGES and CENTER PIECES designed just for you.

Marion Lafrance

SPECIALS THIS WEEK!

20% OFF



10% OFF ALL OTHER STOCK

O'DELL'S JUNIOR BOUTIQUE
Main St., Campbell's Bay, 648-5854

PROWLER

TRAVEL TRAILERS

Spring Sale

on Canada's No. 1 selling trailer

Save \$ Save \$ Save \$

during the months of April and May enjoy:

1. FREE STORAGE
2. FREE DELIVERY TO CAMPSITE
3. FREE SERVICE AT CAMPSITE
4. ONE YR. FULL OWNER CARE WARRANTY

"Buy where we Service what we Sell"

For huge savings come to

WILSON'S CAR SALES

OF RENFREW LTD.

Phone 432-2840 or 432-8416
Open 8 a.m. to 9 p.m. - Saturdays to 3 p.m.

REPAIRS

REFRIGERATORS
RANGES
WASHERS
DRYERS
DISHWASHERS
TELEVISION
HI-FI STEREO
SMALL
APPLIANCES
647-2929

APRIL "PAL" SPECIALS

4 x 8 PREFINISHED
MASONITE \$4⁵⁹
Chaparral, Valley oak, Marquis Oak
Sheet
CASH & CARRY

SEMI-GLOSS INTERIOR
MOBIL PAINT \$8⁸⁸
Gallon
CASH & CARRY

1/2x12x12 - Satincote
CEILING TILES \$6⁸⁴
(36 per Box)
CASH & CARRY

NEW CAREFREE
CARPET 8 \$4⁴⁹
Colors
Sq. Yd.
CASH & CARRY



Morley Hodgins Ltd

Shawville Tel. 647-2727

PONTIAC Transit Mix Ltd.

CAMPBELL'S BAY, QUE.



- READY-MIX CONCRETE
- CRUSHED STONE
- CRUSHED GRAVEL

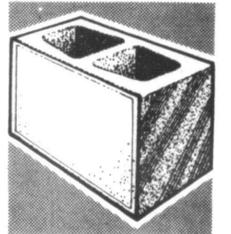
Phone
648-2144
or
648-2145

"Serving Pontiac County"

Added Feature This Year —

Pontiac Transit Mix is happy to be able to serve your needs in the following Building materials:

- CONCRETE BLOCKS
- PATIO STONE
- PRECAST STEPS
- CHIMNEY CAPS
- CHIMNEY BLOCKS



CONCRETE ORNAMENTAL ITEMS

- Commercial Flower Pots
- Patio Tables with Terrazo Tops
- Park Benches
- Curb Stones
- Etc.



PONTIAC Transit Mix Ltd.
CAMPBELL'S BAY, QUE.



ALAPAGE

Début de fonctionnement du numéro zénith

Le 28 avril 1978 marque une date importante dans le carnet des sportifs du Québec. Ce vendredi, les amateurs connaîtront l'ouverture officielle de la pêche et pourront, si les glaces se sont dissipées, se livrer à leur sport favori.

A retenir: Zénith 60270

A Retenir: Zénith 60270

Le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche profite de l'avènement de la saison de pêche pour inaugurer le même jour un service téléphonique permettant à quiconque constate une anomalie dans le domaine de la faune, de rejoindre rapidement et gratuitement un agent de conservation.

Les chroniqueurs spécialisés ont appris en primeur l'instauration de ce service. Ce n'est cependant qu'à compter du 28 avril que le système fonctionnera; inutile, donc, de composer le numéro avant cette date.

Les utilisateurs devront d'abord composer 0 et demander à la téléphoniste le numéro Zénith 60270. Si on n'obtient pas de réponse ou de service à ce numéro, c'est que l'on a placé l'appel en dehors des heures de service qui vont de 9 heures.

Huit régions sur dix obtiennent plus que leur part

Crédits d'immobilisations en 1978-1979

Dans huit régions sur dix, une douzaine de ministères québécois dépenseront en immobilisations en 1978-1979 des montants représentant des pourcentages plus élevés que ceux des populations concernées.

Dans le livre des Crédits déposé à l'Assemblée nationale par le président du Conseil du trésor, en effet les immobilisations ont été orientées vers les régions moins bien nanties que celles de Québec et Montréal.

Si le document déposé par le ministre Jacques Parizeau semble, en termes de pourcentage, légèrement défavorable à Québec et plutôt austère pour Montréal, il demeure que cette dernière région accapare \$414 millions des \$905 millions en cause. Il s'agit là de 45,7% des crédits en question.

Quant à la région de Québec, en recevant 15,1% de ces crédits sa population étant de

15,6% de la population totale du Québec, elle n'en reçoit pas moins \$137 millions. Cette région et celle de Montréal ensemble, excèdent les 60%.

De Hull à Gaspé

Les crédits de \$69,2 millions accordés à la région de l'Outaouais, qui compte 4% de la population totale, représentent presque le double, soit 7,6%. Elle est suivie de Saguenay — Lac-St-Jean dont les crédits de \$66,6 millions représentent 7,4% du total alors que la population n'est que de 4,6% de celle du Québec.

Les crédits de \$66,5 millions de la région de la Mauricie lui donnent un pourcentage de 7,3% alors que sa population est de 7%. Pour l'Est du Québec, les \$50 millions de crédits d'immobilisations représentent plus de 5,5% du

total tandis que sa population ne dépasse pas 3,9%.

De l'Estrie au Grand-Nord

Dans les Cantons de l'Est, les 3,7% de la population du Québec obtiennent des crédits de \$41,7 millions, soit 4,6% de la somme entière. Avec un magot de \$36 millions, la région du Nord-Ouest de son côté détient 4% du montant

pour une population représentant 2,5% de la population entière du Québec.

Sur la Côte-Nord, \$21,4 millions constituent 2,4% du montant total tandis que la population représente 1,7% de l'ensemble. Les \$3 millions du Nouveau-Québec ne sont que 0,3% des crédits totaux d'immobilisations, mais il faut se rappeler que la population de ce coin constitue à peine 0,1% de celle du Québec tout entier.

Communiqué de mise en garde

L'Office de la protection du consommateur dans l'Outaouais tient à mettre en garde la population contre certaines offres d'emploi, trop alléchantes pour être véridiques.

En effet, des entreprises et des individus peu scrupuleux exploitent le désir légitime des gens de travailler et font miroiter à leurs yeux des emplois faciles et très lucratifs. Il peut s'agir d'emplois à domicile (comme l'adressage d'enveloppes) ou d'emplois dans des pays étrangers; il peut s'agir aussi de vendre des produits de toutes sortes ou encore de s'inscrire à des cours en vue d'obtenir un emploi.

Ces différentes offres d'emploi peuvent représenter des dangers pour toute personne de bonne foi à la recherche d'un emploi ou désireuse d'augmenter ses revenus habituels.

On doit se méfier particulièrement: des contrats dont les clauses ne protègent que l'entreprise-employeur; des investissements de base ou des frais d'inscription trop élevés; des promesses des beaux-parleurs qui, si elles ne sont pas écrites, ne comportent aucune garantie et ne sont que de la poudre aux yeux.

En conséquence, nous exhortons la population à une extrême prudence face à ces marchands d'illusions. Actuellement, les emplois disponibles sont rares et les situations qui mènent rapidement à la fortune sont, plus souvent qu'autrement, des attrape-nigauds.

Il convient donc, avant de s'engager de quelque façon que ce soit, de s'informer de la réputation de l'entreprise en question et de la légalité de son mode d'opération.

Nous invitons aussi toutes les personnes, victimes de ces abus, à contacter le bureau régional de l'Office de la protection du consommateur.

Quelle Jolie Table

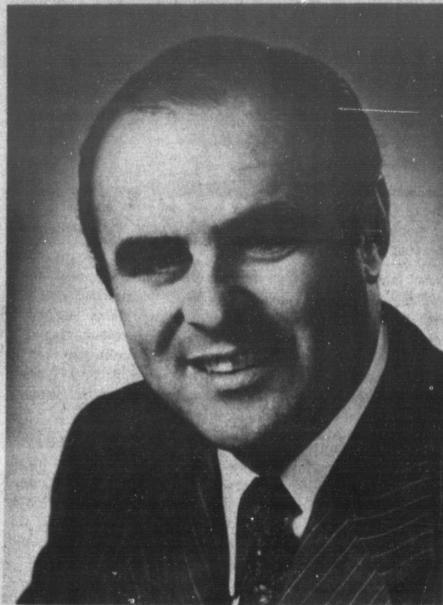
par - Louise Lapointe, Office de la langue française

Quel plaisir pour les invités et quel orgueil pour la maîtresse de maison qu'une table joliment dressée, surtout si elle est agrémentée d'un arrangement de fleurs ou d'un chandelier!

L'hôteesse aura sorti sa plus jolie nappe, des serviettes immaculées; elle n'aura pas jeté négligemment les couverts (non pas ustensiles) sur la table et aura pris soin de disposer sur la desserte roulante (trolley) les différents couverts à servir, plats et accessoires qui lui serviront pendant la repas; entre autres, le tire-bouchon, peut-être le décapsuleur, le service à découper, le saladier (bol à salade), le plateau à fromages, les assiettes à dessert ou les coupes à fruits (non pas bols).

Pour donner une ambiance plus accueillante, l'hôteesse servira directement de la table; elle mettra le potage dans une soupière, le morceau de viande dans un plat à rôti, la sauce dans une saucière et les légumes dans un légumier.

Solliciteur général à Maniwaki le 7 mai



Le Solliciteur général du Canada, l'honorable Jean-Jacques Blais, sera l'orateur principal lors du congrès de mise en nomination du candidat libéral pour la circonscription fédérale de Pontiac-Gatineau-Labelle qui aura lieu le dimanche 7 mai, à 13h30, à la Salle paroissiale (Salle Mocafran), rue Notre-Dame, Maniwaki.

Originaire de Sturgeon Falls en Ontario, l'honorable Jean-Jacques Blais a été élu pour la première fois à la Chambre des communes en 1972, à titre de député de la circonscription de Nipissing. Réélu lors des élections générales de 1974, en octobre 1975, il était nommé Secrétaire parlementaire du président du Conseil privé, tandis que le 15 septembre 1976, il entrait au Cabinet fédéral à titre de ministre des Postes. Le 2 février 1978, il succédait à l'honorable Francis Fox à titre de Solliciteur général du Canada.

On s'attend à ce que quelques centaines de personnes venant des différents secteurs du comté de Pontiac-Gatineau-Labelle assistent à ce congrès de mise en nomination du 7 mai prochain. On sait que le député sortant et Secrétaire parlementaire au Président du Conseil du Trésor, monsieur Thomas H Lefebvre, a déjà annoncé officiellement qu'il poserait sa candidature lors de cette convention.

L'achat d'une voiture d'occasion...

Si vous prévoyez acheter une voiture d'occasion au printemps, sachez d'abord que vous pouvez transiger avec un concessionnaire de voitures neuves, un commerçant de voitures d'occasion ou un particulier. Dans les deux premiers cas, assurez-vous que ces commerçants possèdent un permis de vendeur d'automobiles usagées de l'Office de la protection du consommateur.

Avant tout, faites vérifier la voiture

Que vous achetiez votre voiture d'occasion chez un commerçant ou d'un particulier, il est essentiel que vous procédiez d'abord à la vérification du véhicule. Examinez bien l'intérieur et l'extérieur, vérifiez le fonctionnement des accessoires électriques et effectuez un bon essai routier.

Ensuite, confiez la voiture à un mécanicien compétent qui n'a pas de lien avec le vendeur. Demandez un rapport écrit de cette vérification et la liste des réparations à faire. Vous pourrez ainsi faire évaluer ce qu'il vous en coûtera approximativement pour la faire remettre en état.

Si le vendeur ne vous donne pas la permission de faire effectuer une vérification de la voiture, ne l'achetez pas.

Vérifiez si l'odomètre a été faussé

Quelques indices peuvent vous mettre la puce à l'oreille:

- une usure prématurée des pneus ou de la mécanique;
- un petit trou apparaissant sous le tableau de bord. C'est par là qu'on aurait pu introduire un instrument pour reculer les chiffres de l'odomètre;
- un écart considérable entre le millage moyen annuel (10,000/15,000 milles multipliés par l'âge de la voiture) et le millage indiqué sur l'odomètre;
- le retour d'un compteur à zéro; quand une voiture atteint 100,000 milles, le compteur revient à 0; un 20,000 milles peut-être en réalité un 120,000...

Vous pouvez également demander un relevé des factures des réparations que la voiture a subies; vous aurez alors une idée du millage « qu'elle a dans le corps ». Essayez aussi d'entrer en communication avec un propriétaire antérieur de cette voiture pour savoir quand et à qui il l'a revendue et quel millage elle avait.

Si vous achetez d'un particulier...

Le particulier est peut-être celui qui vous fera le meilleur prix, mais habituellement sans garantie et sans vous offrir la possibilité d'effectuer certaines réparations. Et, en cas de problèmes, il peut être difficile de rejoindre...

Assurez-vous d'abord que votre vendeur est vraiment propriétaire de sa voiture. Si c'est une voiture volée (vérifiez auprès de la Sûreté du Québec) ou si une institution financière possède un droit sur le véhicule, vous risquez de perdre gros. Prenez vos précautions:

- demandez à voir le contrat d'achat de votre vendeur. Il y est parfois mentionné que le véhicule est financé par

c'est un pensez-y bien!



une institution financière. Vous pourrez alors vérifier auprès de cette institution si la voiture est entièrement payée. Vous pouvez faire cette même vérification auprès de la compagnie d'assurance du propriétaire de la voiture;

- demandez à votre vendeur d'ajouter au contrat une clause selon laquelle le vendeur

garantit qu'aucun privilège ne grève ledit véhicule et que ce dernier est libre de tout lien quelconque, à la date de la signature du contrat. Si le vendeur hésite à le faire, soyez sur vos gardes.

N.B. Le « Protégez-vous » du mois de mai publiera un contrat-type de vente de voitures entre particuliers. Ce numéro sera disponible à votre bureau régional de l'O.P.C.

Cette chronique vous a été présentée par votre journal en collaboration avec le bureau régional de l'Office de la protection du consommateur:

715, Boul. St-Joseph
Hull, J8Y 4B6
Tél.: 770-9004

Petites Annonces

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE HULL
NO: 200-05-004585-779.
COUR Superieure

Commission des Accidents du Travail du Québec, demandeur -vs- David J Lalonde, défendeur. Le 12 me jour de Mai 1978, à 11:30 heures de l'avant-midi, au Shawville en la cité et district de Pontiac, je procéderai à la vente par

encan des biens meubles et effets mobiliers saisis par moi en cette cause consistant en: 1 veh. Camion Remorque 19873 Chevrolet 1 tracteur couleur Orange marque Oriens

1 Moto Neige marque Moto Ski, le tout devant être vendu suivant la loi. Daté à Hull, ce 21 avril 1978.

Emile Sabourin Huissier
OA26

COUR SUPERIEURE
CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE PONTIAC
GREFFE DES DIVORCES
DU DISTRICT DE PONTIAC
NO: 555-2421-000061-77

KATHLEEN LANDRY,
Requérante, -vs- EMMETT
LANGDON, Intimé.

Avis est donné à l'intimé EMMETT LANGDON que copie du jugement conditionnel de divorce rendu le 9ième jour de mars 1978, par l'Honorable

Juge François Chevalier, J.C.S., a été laissée au Greffe à son intention.

CAMPBELL'S BAY, P.Q. ce 17ième jour d'avril 1978.

Ella Romain,
protonotaire-Adjoint
de la Cour Supérieure,
District de Pontiac
OA26

Concours de recrutement

Concours ouverts aux hommes et aux femmes
Commission de la fonction publique du Québec

Agent D'indemnisation en Accidents du Travail

COMMISSION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL - poste à Hull

FONCTIONS - Établir l'admissibilité et la nature de l'indemnité à verser aux personnes assurées en vertu de la Loi des accidents du travail; effectuer la cueillette de toutes les informations pertinentes à l'établissement d'une réclamation en accidents du travail.

EXIGENCES - Diplôme d'études collégiales en techniques humaines ou administratives ou dans une autre spécialité appropriée. Inclure une photocopie de l'original de ses attestations d'études.

Les conditions d'admission à ce concours pour les fonctionnaires du gouvernement du Québec sont celles prévues au règlement de classification du corps d'emploi des agents d'indemnisation en accidents du travail.

TRAITEMENT - de \$9,796 à \$16,640.

CONCOURS H2077AC/74 Date limite pour l'inscription: 5 mai 1978.

Si le nombre de candidatures soumissionnées par des citoyens canadiens est suffisant pour combler le poste vacant, la Commission limiter sa sélection à ces personnes. S'inscrire auprès de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC, 1050 rue Conroy, Québec, G1R 4Z8 à l'aide du questionnaire OFFRE DE SERVICE qu'on peut se procurer dans les centres de main-d'œuvre, dans les caisses populaires ou à l'un des bureaux de la Commission. Il est nécessaire d'indiquer le numéro et le titre du concours.

La commission vous invite à prendre connaissance de ses autres concours en communiquant avec l'un de ses bureaux régionaux. Il y a un représentant de la Commission de la fonction publique au 73, rue Lévesque, 2e étage, Hull, J8X 3H2, téléphone: 770-2972

Ministère des Affaires culturelles
Direction générale des arts et des lettres

Livrez-vous à la lecture.

La prochaine exposition de livres aura lieu mercredi le 3 mai à la Polyvalente Sieur de Longue

LIBRAIRIE PONTIAC BOOKSHOP
(à l'imprimerie)
SHAWVILLE - Tél. 647-2204

LES INSTITUTEURS SONT LES BIENVENUS

CORRECTIONS

Nous désirons attirer votre attention sur les erreurs suivantes dans notre catalogue Printemps-été 1978 en cours.

Page 16, art. 11: la poudre ne contient pas 70% de chlore mais 65%; art. 12: les comprimés ne contiennent pas 90% de chlore mais 95%; art. 81-3353X: les comprimés ne contiennent pas 70% de chlore mais 65%. Page 17: les illustrations des art. 11 et 13 sont interverties. Page 18, art. 1: l'illustration représente #81-1082 PAS #81-1084. Page 18, art. 2 #81-1086: le respirateur n'est pas de type accordéon comme représenté mais composé d'un tube souple en caoutchouc à embouchure souple en L. Page 41, art. 18: ce phare n'a qu'un faisceau et non pas deux. Page 53, art. 9 #59-2250 et art. 11 #59-2247: 44 lb; ET NON 50 lb. Page 57, art. 12: #59-7447 n'est pas disponible en raison de difficultés de fabrication. Page 66, art. 13: la description sous l'illustration devrait indiquer 1 hp ET NON ¼ hp. Page 129, art. 8 et 9: #61-0813 et #61-0818 sont approuvés par UL et non ULC. Page 156, art. 2: le mélangeur Cyclotrol a 7 vitesses et non pas 8. Page 173, art. #44-2097: ce modèle ne fonctionne pas sur 1 pile de 9 V mais sur 2 piles "AA". Page 180, art. 6: #65-1028 devrait être #65-0884; #65-1036 devrait être #65-0883; #65-1018 devrait être #65-0885 et le prix devrait être 4 pour 1,89. Page 233, art. 9 et 10: les descriptions des articles sont interverties; art. 9 #14-4060X est le thermostat équilibré Motomaster dont les prix vont de 2,79 à 4,99; art. 10 #14-4001X est le thermostat à bille Motomaster se vendant de 1,99 à 2,49. Page 252, art. #21-5035X sous art. 8 devrait se lire: moteurs d'aspière-glace réunies; prix d'échange (avec reprise)...36,95; prix sans reprise...44,95.

Nous regrettons sincèrement tout inconvénient que ceci peut vous causer.
Canadian Tire Corporation, Ltd.

LE FM QUI PARLE DU PONTIAC

RADIO PONTIAC

UNE REALITÉ! OU UN RÊVE...

C'EST A VOUS DE DÉCIDER!

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

LE MERCREDI 3 MAI

VINTON - SALLE MUNICIPALE

19:00 HEURES

Y aura-t-il du financement disponible? OUI!

Est-ce qu'il y aura une programmation Française? OUI!

Est-ce qu'il y aura une programmation Anglaise? OUI!

Qui sera responsable? LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

Qui participera sur le CONSEIL D'ADMINISTRATION? LES CITOYENS DU COMTÉ ÉLUS PAR L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE.

Qui seront les propriétaires? LES CITOYENS DU COMTÉ.

Qui sera present à l'Assemblée Générale? VOUS! et les représentants du: Ministère des Communications, Centre des études Universitaires dans l'Ouest Québécois, C.S.R. Outaouais, C.S.R. Western Québec, Communication - Pontiac, Communication - Québec.

ORDRE DU JOUR

1. Bilan des activités.
2. Période de Questions.
3. Mandat du comité élu.
4. Période de questions.
5. Informations concernant l'élection.

PAUSE - CAFE

6. Election des membres.
7. Levée de l'assemblée.

Pour plus d'information, veuillez communiquer avec:

COMMUNICATION - PONTIAC 683-3155

RADIO PONTIAC

REALITY! OR A DREAM...

IT'S UP TO YOU!

GENERAL ASSEMBLY

WEDNESDAY MAY 3rd

VINTON MEETING HALL

7:00 p.m.

Is there financing available? YES

Will there be English programming? YES!

Will there be French programming? YES!

Who will run the station? THE ADMINISTRATION COUNCIL!

Who forms the ADMINISTRATION COUNCIL? RESIDENTS OF THE COUNTY ELECTED BY THE GENERAL ASSEMBLY!

Who owns the station? THE RESIDENTS OF THE COUNTY!

Who will be present at the General Assembly? YOU! and the representatives of: The Ministry of Communications, Communication - Quebec, University of Quebec, Protestant Regional School Board of Western Quebec, Outaouais Regional School Board, Communication - Pontiac.

PROCEEDINGS FOR THE GENERAL ASSEMBLY

1. Up to date report
2. Question period
3. Work load for the elected committee
4. Question period
5. Regulations concerning the election

COFFEE - BREAK

6. Election of the committee
7. Closing of the assembly.

For further information Call:

COMMUNICATION - PONTIAC 683-3155

Curler's Fashion Show



Heather Beale and Marg Michaud model fashions from Kay's Style Shoppe at the annual spring fashion show held at the Shawville Curling rink. EQUITY PHOTOS

Ladies of the Shawville Curling Club held their annual spring fashion show Monday evening at the Curling Club. Fashions modelled were from Kay's Style Shoppe and flowers were from Marion Lafrance's House of Flowers. The door prize was donated by Mary Allen the club's Ladies President. Models for the evening were Mary Allen, Carol MacLachlan, Marg Michaud, Connie Hitz, Heather Beale, Marilyn Wallace, Susan Paul, Janet McCord and Katie Elliott. Mrs. Phoebe McCord entertained the guests while commenting on each model's fashions. The evening ended with a light lunch served by the ladies.

Caldwell Clarion

Mrs. Milton Morrison of Shawville visited with Mr and Mrs Garry Queale in Aylmer recently.

Related birthday greetings from her family the Earl Queale's to Miss Donna Queale who celebrated her 16th birthday on April 20. The Earl Queale's have heard that Mr and Mrs Bernie Doherty of Red Deer, Alberta will be home to visit their friends in July.

Visiting with her sister, Mrs. Ferdie Laughren in Ottawa this past weekend was Mrs. Milton Morrison of Shawville. Get well wishes are sent to Dominic Curley and Nathan Bronson who are patients in Hospital.

Mr and Mrs Leo Latulippe of Montreal who were up to their cottage over the week end called on the Manson Sharpe's on Saturday.

Get well wishes are sent to Mrs. Dalton Rebertz who is a patient in Carleton Queensway Hospital in Ottawa. Hurry and get well as we all miss you.

Mrs. Neil Sharpe was talking to Mrs. Gilbert Gilpin at Logan Lake, B.C. on Sunday and she was leaving with Mr and Mrs Irvine Gilpin who have been visiting there, this morning, for a two week vacation here. We'll all be so glad to see her.

Mr Tom Thompson and wife Brenda and Mr Tom Geiger of Ottawa spent the weekend here at their farm.

Home for the weekend were Gail Orr with her mother Mrs. Howard Orr, Kevin and Ken Hannaberry with their mother Mrs. Herbie Hannaberry, Dianne Rebertz at the Dalton Rebertz and Miss Susan Sharpe, all of Ottawa.

Mr and Mrs Leonard Rebertz, Mr Dalton Rebertz and Kevin, visited with Mrs. Dalton Rebertz at the Carleton Queensway Hospital over the weekend.

Mr and Mrs Lornie Pirie visited with their parents Mr and Mrs Bill Pirie over the weekend.

Birthday congratulations to Mr Gordon Smith who celebrated his eighty-first birthday recently.

Anniversary congratulations to Mr and Mrs Ivan Orr who celebrates their anniversary on April 29.

Visiting with Mr and Mrs Harper Emmerson on Sunday were Mr and Mrs Johnnie Kelley of Pembroke and Mr

Anyone wishing to contact
DAVE BENNETT
(Cattle Buyer)
Call Nellis Stewart
648-2861

CLASSIFIED ADS GET RESULTS

WEDDING INVITATIONS

Choose your wedding invitations with complete confidence from our elegant selection which includes announcements and all the correct wedding accessories. We have a complete range of catalogues, in both English and French, with modern as well as classical styles of invitation available.

PONTIAC PRINTSHOP LTD.
Shawville
Tel. 647-2205

HOURS
Mon.-Fri. 9-5
Saturdays 9-12

SUBSCRIBE

NOW TO....

THE EQUITY

Mail your cheque or money order with this form to:

PONTIAC PRINTSHOP LTD.
SHAWVILLE, QUE. JOX 2Y0

Name _____

Address _____

Postal Code _____

Please check one of the following:
RENEWAL NEW SUBSCRIPTION

\$7.00 in Pontiac and Gatineau Counties
\$8.00 elsewhere in Canada
\$12.50 outside Canada

If this is to be a gift for the person named above, sign below:

and we will send them a gift card.

NOTE: Be sure to include the postal code. The paper cannot be mailed without it.

New seed grade

A new seed grade -- Canada Certified Substandard -- appears on the market this spring.

A possible shortage of pedigreed seed of some varieties led to the creation of the new grade.

Wet weather last fall caused some seed to be harvested when damp, and this lowered the germination rate. Farmers would have had to substitute other varieties for varieties they wanted if the new grade had not been created, or use non-pedigreed seed.

Certified Substandard seed must meet the same purity standards as Canada Certified No. 2 seed, but it may have a lower germination rate. For instance, Canada Certified No. 2 grade common and durum wheat must have a germination rate of not less than 75 per cent, but Certified

Substandard wheats may have a lower percentage germination. The germination rate and date of test must be stated on the tag or label of Substandard Certified Seed. In the past, a substandard grade has been permitted for Foundation and Registered Seed. These are the pedigreed classes used mainly for multiplication. From them we get Certified seed, the grade recommended for general farm use. The creation of this Certified

Substandard grade now means that farmers have available for use a grade that was formerly limited to the multiplication classes only. The new seed grade applies to seed sold both in bags and in bulk.

WOOL

Realize the highest returns for your wool by patronizing your own Organization. Get together with other sheepmen in the area and make a Bulk Delivery to reduce costs, or make a Personal Delivery to our Registered Warehouse.

No. 10
Carleton Place, Ont

Obtain sacks & twine without charge from:

John B. Green
R.R.1 Bristol, Que.
Phone 647-3427

or

Quebec Department of Agriculture
Shawville, Que.

Canadian Co-operative Wool Growers Limited
Carleton Place, Ont.

JOHN NOLAN
Auctineer
Phone
423-2770
RR4, Renfrew, Ont.

Auction Sale

of approximately 25 good high-producing Holstein Milking Cows, 45 head of Beef Cows and Young Cattle, Milking Equipment, full line of good Farm Machinery and some Furniture.

at the farm of

GARFIELD BROOME

Ross Twp, 2 miles east of Forester's Falls (Kerr Line) on

Saturday, April 29th

starting at 11:30 a.m.

Auctioneer: JIM DICK
RR2, Renfrew, 432-4716

Auction Sale

Approx. 40 Head of Cross-Bred Beef Cows, Steers and Young Cattle, Complete Line of Farm machinery

at the farm of

ARMISTICE G. PIERCE

FITZROY TWP., 2 miles south-west off Hwy 17 at Antrim on

Saturday, May 6th

at 12:30 p.m. sharp

Auctioneer: JIM DICK
RR2, Renfrew, 432-4716

Auction Sales

Approx. 50 head of Horses, Full line of Farm Machinery

at the farm of

GERALD STEWART

RR2, Calumet Island, Que.

9 miles north of Bryson on the Center Road watch for signs

Saturday, April 29

at 10:30 a.m. sharp

Farm Machinery, Tools and Miscellaneous Items

at the farm of

JOSEPH ROONEY

RR5, Shawville, Que.

6 miles north of Shawville on Route 303 (Otter Lake Road) then 5 miles east on 12th line, watch for signs.

Monday May 1

at 12:30 p.m. sharp

Household Furnishings and many Miscellaneous Articles including Harness, New Spreads and Harness Parts also large number of hand made and hand carved miniature and regular Furniture Items.

ESTATE OF THE LATE

Mr. Amos D. Armitage

(Beside Smith's Harness Shop)

King Street, Shawville, Que.

Monday, May 8th

1:00 p.m. sharp

Auctioneer: REVEL T. STEWART
Cobden, Ont. 613-646-7649

Auction Sale

The Outaouais
Purebred Beef Breeders Association
4th ANNUAL
Spring Show and Sale
SATURDAY, MAY 6th, 1978
at Brookdale Farm, Farm Point, Que.
Show 11:00 a.m. Sale 1:00 p.m.
R.O.P. tested Bulls & Females

For information or catalogues contact:
Mrs. W. Johnston, Secretary
R.R.2, Wakefield, Que. JOX 3G0

SPECIAL SPRING Stocker Sales

COBDEN — May 2 at 1:00 p.m.
GALETTA - May 3 at 12:00 p.m.
COBDEN - May 9 at 1:00 p.m.
GALETTA - May 10 at 12:00 p.m.

These sales are in conjunction with regular weekly sales. If you have stockers for sale or want to buy some, plan now to attend these Spring Stocker Sales.

GALETTA LIVESTOCK SALES, 623-4467
COBDEN LIVESTOCK SALES, 646-2104

Trucking Arranged

THE UPPER OTTAWA IMPROVEMENT CO.

NOTICE

Our operations of transporting merchantable wood on the Ottawa River, between the Head of Lake Temiscaming and Ottawa, will commence in May.

If problem arises with escaped wood, please contact us at the following locations:

Ottawa	613-725-3031	Monday - Friday 8:30 a.m. - 4:30 p.m.
Quyón, Quebec	819-458-2505	(Weekdays after 6:00 p.m.)
Castleford (Renfrew)	613-432-4993	(Weekdays after 6:00 p.m.)
Pembroke	613-732-4962	(Weekdays after 6:00 p.m.)
Rolphton	613-586-2550	(Weekdays after 6:00 p.m.)
Temiscaming, Quebec	819-627-9250	(Weekdays after 6:00 p.m.)

Spring PLANTING TIME

is only a few short weeks away



come in now and place your order for all your Spring Planting needs.

Shawville Milling Co. Ltd.

FERTILIZERS — NORTH STAR FEED AND SEED

SHELL FUELS and LUBRICANTS for ALL FARM MACHINERY

Shawville, Que.

Tel. 647-3831

Thorne Council Minutes

At a regular meeting of Corp of Twp of Thorne held on Monday April 3 at 7 pm in TCRA Centre at 7 pm with Mayor E Schrankler and Cllrs Hodgins, Schock, Schwartz, Richardson and Schroeder present.

Motion by Cllrs Hodgins and Schroeder that minutes as read be adopted and signed.

Cllr Turcotte took his seat on the Board.

Ron Richardson met Council if they had any complaints about poor ambulance service. Motion by Cllrs Schock and Schroeder that this Council has received no complaints about poor ambulance service from this area.

Motion by Cllrs Hodgins and Turcotte that Thorne Council discontinues Shell Oil service at garage and to contact Imperial Oil for service to obtain better price.

The following bills were presented to Council- Hydro 159.37, G Spurling 3.00, Carmen Spurling 40.00, L Spurling 6.00, Fred Mielke 3.00, Pasch Garage 109.00, Imperial Oil Ltd 45.96, Murray's Automotive 32.40, Powell's Auto Service 15.85, County of Pontiac 1649.86, Canadian Cancer Society 20.00, M Bretzlaff 500.00, Harper Smith 17.00, Bob Gordon 5000.00, REc Gen Canada 48.00, Que Min of Rev 89.75, Wiseway Home & Building 0.61, 1977 loans made repayment to special assessment act 7949.00, 1978 transfer of Gen tax to sp. assess. act 3,636,850 x 1.50 - 5455.27. Motion by Cllrs Richardson and Schroeder all bills be paid and that Ron Yach be paid bi-weekly.

Letter from C.M.H.C. was read to Council that Thorne Township is now eligible to obtain homeowners loans to improve their dwellings over a 5 year period. Priority is given to sub standard dwellings; to low income families, to large families, and senior citizens, not necessarily in quoted order. That a meeting in future will be held for Mayor to obtain further details on program. Application forms may be obtained by writing to Central Mortgage and Housing Corporation, 490 St Joseph Blvd., P.O. Box 1200, Hull, Que. J8X3Z8.

Motion by Cllrs Richardson and Schwartz that letter be written A Thoms requesting exchange of 30 ft of roadway for 30 ft of his property to help eliminate bad curve on road to N Dunlop property. That all timber cut would be for his disposal.

Letter from Joe LeGarde requesting dance group to participate in their Cultural Festivities celebration in May.

Letter from County of Pontiac requesting support for to keep Registry Office at Campbell's Bay. Motion by Cllrs Schock and Turcotte that Thorne Council is opposed to be moving of the Registry Office from Campbell's Bay to Hull.

Motion by Cllrs Schwartz and Turcotte that a fee of \$20.00 per hr be charged for the use of grader, for maintenance of private roads for Thorne ratepayers only.

Motion by Cllrs Turcotte and Schock that meeting adjourn to Monday May 1st at 8 pm.

Clarendon Women's Institute

The Clarendon W.I. met at the home of Mrs Albert Bertrand with 21 members and one visitor present.

Mrs Hayes gave a reading "Time to Live". Mrs Arthur Dagg read minutes of last meeting and Mrs Hayes gave the financial report.

The treasurers books were audited by Mrs Gary Hodgins and Mrs Arthur Dagg and were found to be correct. Fifteen more knitted articles were brought in for Can-Save. This brings our total up to 130 articles.

Roll call- Name a current event was answered by all.

Mrs Christine Armour was appointed delegate to the Convention at Quyon, April 26. Handicraft Festival May 8-12 to be held in United Church Basement, Shawville.

Moved by Mrs Hayes and seconded by Mrs Tracy that we fill 15 ditty bags this year. Moved by Mrs Robinson Hodgins and seconded by Mrs Armour that we take \$75. from our funds to pay for same.

Mrs Betty Cameron gave details on plan for a trip to Niagara Falls May 15-16.

Conveners reports- Education, Mrs Bertrand "If we only could". Agriculture, Mrs Sidney Draper, "Poisonous Plants". Health and Welfare -Mrs Allan McKay "Stress and Business Women". Citizenship- Mrs Betty Cameron, "Child Abuse". Mrs Walter Kilgour gave the Hospital report in the absence of Mrs Connolly.

The President, Mrs Clarence Knox held a chinese auction.

Pontiac Social Planning Council receives grant

Tom Lefebvre, M.P. for Pontiac-Gatineau-Labelle, is pleased to announce that the Pontiac Social Planning Council will receive a grant from the Secretary of State, under the Student Community Service Program.

The Pontiac Social Planning Council will receive a grant in the amount of \$7,811 which will create 5 jobs for a period of 10 weeks. The five students which will be hired will work on the Student Fund, help different groups in filling out grant applications, work towards the acquisition of an emergency telephone number, participate in projects for Senior Citizens, and update the Directory of Social Services.

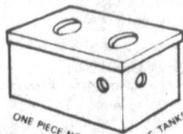
The Student Community Service Program was established

Refreshments were served by the hostesses Mrs Allan McKay, Mrs Albert Bertrand and Mrs Lennis Barr. A social hour was enjoyed by all. Next meeting May 10.

JOHN MacGREGOR

Box 142 Beachburg, Ontario

- Pre-Cast Concrete Septic Tanks
- Steps, Railings and Porches
- Well Tile and Covers
- Septic Tank Pumping



Call 613-582-3459 Day or Evening

FOR ALL YOUR PRINTING NEEDS
Pontiac Printshop
647-2204

CLASSIFIED ADS GET RESULTS

MEETING TO-NIGHT

Renfrew County Citizens for Nuclear Responsibility are holding a meeting

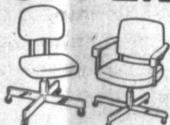
Wednesday, April 26th at 7:30 p.m. in the Fellowes High School 420 Bell Street, Pembroke

Dr. Gordon Edwards of Montreal will speak about Problems of Nuclear Waste Disposal

Since all the residents of the Upper Ottawa Valley, on both sides of the Ottawa River (including all of Pontiac) will be in the immediate area of the proposed nuclear waste disposal site in Renfrew County, it is a matter of urgency and crucial concern that a wide spectrum of the affected population attend this meeting. EVERYONE IS WELCOME.

Sooner or later each Municipality will be called upon to take a stand on the issue of whether or not a nuclear waste disposal dump should be situated in this area. The citizens will want to know the facts. This meeting is designed to explain the situation. Dr. Edwards has made a careful study of the subject and will answer all your questions.

OFFICE and SCHOOL EQUIPMENT and SUPPLIES



WE SPECIALIZE IN OFFICE MACHINES

Sales - Service
Rentals - Repairs

AUTHORIZED DEALER FOR OLYMPIA BUSINESS MACHINES



Pontiac Printshop Ltd.
Centre St., Shawville
647-2204

I will be in Shawville to conduct EYES and VISION EXAMINATION

ON APRIL THE 29th, 1978

DR. L.M. BOURGOIN, Ph.D., O.D.
Optometrist - Vision Specialist
Doctor of Philosophy - Doctor of Optometry

contact - Pontiac Hotel
SATURDAY 10:00 a.m. - 3:30 p.m.

DRAFTSMAN NON FERROUS METALS

Chromasco is a Canadian diversified producer of ferrous and non ferrous metals and chemical products, with plants located in Ontario, Quebec and Tennessee. The Company, with annual sales in excess of \$80 million, has established markets in Canada, the United States and throughout the world.

We are looking for an experienced draftsman for our Plant located in Haley, Ontario.

The candidate will be a high school graduate or technical school graduate with a minimum of 3 years' experience in engineering, material handling and plant layout in heavy industry. The work will involve general arrangement and detailed drawings, material lists and cost estimates for fabrication and maintenance of Plant equipment and facilities.

This position will be of interest to experienced candidates in seeking a challenge and a realistic opportunity for future promotion.

Salary commensurate with experience.

Please reply in confidence giving full personal details to:
Chromasco Limited
Personnel Department
Haley, Ontario, K0J 1Y0

Attention Subscribers to THE EQUITY

Have you Changed your address?

Please send us your old address including postal code and your new address including postal code and also the month your subscription falls due. Without all this information we can not change your address in our files. You may use this change of address form, or make a copy to send to THE EQUITY, Shawville, Quebec, J0X 2Y0

Month Due _____
Name _____
Old Address _____
Province _____ Postal Code _____
New Address _____
Province _____ Postal Code _____

One potato

A backyard garden never seems complete without potatoes, but there's a lot more to getting good results than simply planting potatoes bought at the supermarket.

While such potatoes may be good to eat, they'll almost surely lead to problems if used for seed.

In fact, say Agriculture Canada potato specialists planting table potatoes is probably the worst thing a home gardener can do. Such potatoes are frequently infected with plant virus diseases and while safe to eat they may produce a very poor crop.

Eric Davies and Richard Tarn, members of the potato breeding group at Agriculture Canada's research station at Fredericton, N.B., say that choice of variety and source of seed are the most important criteria for a good potato crop in the home garden.

The researchers stress the importance of trying to obtain foundation or certified potato seed. Both grades conform to standards of freedom from virus and bacterial diseases. The scientists say some garden stores and co-operatives stock seed potatoes in early spring. Sometimes, farmers too will sell some of their certified seed stock. Such seed will have official Agriculture Canada certification tags attached to the bag, giving the grade and name.

Choice of variety for garden potatoes depends where the crop will be grown, the taste of the grower and whether the crop is to be dug early for summer use or dug later and stored for winter use.

Wherever you live in Canada, the best early potato is the Canadian-bred variety Sable which should be planted early and can be dug in about 80 days. Probably the best all-round variety for garden use is Keswick. Fundy is also good. Both of these Canadian varieties are about 10 days later in maturity than Sable, and they produce tubers that store well.

For main crop late varieties Kennebec and Green Mountain are popular. Netted Gem is a very dry and popular baking potato but is difficult to grow. This variety requires a very long season to reach good size, and should be planted with 44 cm (18 inches) spacing.

FOR THE DEMANDING DAIRY MEN....

CHOICE LEGUME HAY

Brian McGowan Metcalfe, Ont. Tel. 1-613-1840

by the Federal Government to strengthen and further develop voluntary organizations.

To date, the Canadian Government has granted more than \$66,517 to the Pontiac Social Planning Council.

BEECHGROVE HOTEL

Phone Café Bernard 458-2507 Phone 458-2507
Specializing in

SEAFOOD

SURF & TURF - Lobster Tails, Filet Mignon and Frogs Legs.
SCALLOPS, SHRIMPS, ESCARGOTS, COMBINATION SEAFOOD PLATE
TRY our hot Smoked Meat Sandwiches
BUFFALO STEAKS
Self Serve Salad Bar on Sundays
TAKE OUT PIZZAS, FRIED CHICKEN, FISH and CHIPS



WISEBUYS

10% savings

on all makes and models of top brand name

PISTON, JET, CISTERN and FRESH WATER PUMPS such as Duro, Myers, Gould, Beattie and Monarch.

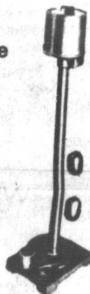
Apply for your own personalized WISEWAY HOMEPLAN CREDIT CARD

Be wise...

Get your new SUMP PUMP

before you are caught with water in your basement.

We feature MONARCH SUMP PUMPS WITH STEEL BASE



H & S HOME SUPPLIES (Shawville) LTD.
Highway 148 Shawville, Que. Tel. 647-2277

'THE WISEST CHOICE IN TOWN!'

system of the month

System of the month
Reg. separate item price 799.00
599.00

Music for all seasons ... in stereo

REALISTIC



Songs of spring, warm music for cold winter nights, romantic music for warm summer evenings, thrilling music for dramatic autumn days. It can be yours, with larger than life realism, when you own the superb stereo system. The STA-79 AM/FM stereo receiver with 22 watts RMS per channel and handsome black face panel, brings you FM stereo broadcasts with all the drama of a live performance. The LAB-50 2-speed changer will play your favourite records with exquisite clarity. Comes complete with 26.95 value, factory-installed Realistic/Shure magnetic cartridge. Two Optimus-10 speakers with 75 watts continuous program, power will deliver the sound with glorious realism. Get your own beautiful stereo music for all seasons, at your nearby Radio Shack Store...and SAVE \$200...NOW!

Radio Shack

A DIVISION OF TANDY ELECTRONICS LIMITED
POWELL'S
AUTO SERVICE CO. LTD

Radio Shack Shawville, Que. Tel. 647-2261
AUTHORIZED SALES CENTRE



RATES

CLASSIFIED ADS ARE PRICED AS FOLLOWS:
 5 cents per word - Minimum \$2.00 per ad
 Minimum charge for consecutive repeats of identical ad is \$1.70
 If ads are paid in advance, minimum is \$1.70
 Ads to be run until cancelled are \$2.00 weekly.
 EQUITY box numbers are 50 cents per week.
DISPLAY-CLASSIFIED, LEGAL, TENDERS and PUBLIC NOTICES are \$2.00 per column inch.

Although we do our utmost to ensure that all ads are placed correctly we can not be responsible for mistakes. You can help avoid mistakes by writing your ad legibly, or typing it, with all names spelled as you wish them to appear in THE EQUITY. Also include the name and address of the person who will pay for the ad, and the number of times it is to be published. If the ad is to be published in French, please submit the copy in French as you wish it to appear. We will place it in the French language section of THE EQUITY, AT THE SAME RATES AS STATED ABOVE. NO REFUNDS MADE ON CANCELLED ADS.
CLASSIFIED ADS MUST BE IN BEFORE 5 P.M. MONDAY
 If Monday is a Holiday we will accept ads until 9 a.m. Tuesday.

TELEPHONE 647-2204

CLASSIFIED ADS

Coming Events Notice

WEDNESDAY, APRIL 26 —
 Bridge and Euchre Party under the auspices of the Order of the Eastern Star, will be held in the Masonic Hall, Shawville, Quebec at 8:15 p.m. Admission \$1.00. Prizes and refreshments.
 79482XA26

EVERY FRIDAY—
 6:30 to 8:30 pm Pontiac Historical Archives open and everyone is welcome.
 8034X2M3

FRIDAY, APRIL 28 —
 Lionettes Spring Rummage Sale, Pontiac Lions Hall, Campbell's Bay. 10 am - 4 pm. Nearly new rack. Refreshments available. Come and help the Lionettes help others.
 263562BA26

SATURDAY, APRIL 29—
 Broomie Cookie Sale. Buy cookies and support your brownies - \$1.00 per box.
 264368A26

SATURDAY, APRIL 29 —
 Firearms course Shawville Community Centre at 8 am sponsored by Cadieux Fish and Game Club.
 258328A26

MONDAY, MAY 21 —
 8 P.M. PANAC Meeting at Venetia Crawford's house in Campbell's Bay. The proposed nuclear waste disposal center to be built in Renfrew County will be discussed. Everyone welcome.
 X

TUESDAY, MAY 2 - SUN. MAY 7
 A cordial welcome is extended to attend Special Services at Shawville Standard Church, May 2 to 7. Evangelist Rev Albert Risby, Vancouver. Services Tues. thru Saturday 8 pm. Sunday 11 am and 7:30 pm.
 264612BM3

WEDNESDAY, MAY 3 —
 You are invited to hear the "Singing Shells" internationally known musical and singing family present a sacred concert at Bethel Pentecostal Tabernacle, Shawville, Quebec, on Wednesday, May 3rd, 1978, at 7:30 p.m.
 2642882M3

THURS. & FRI. MAY 4 & 5 —
 Shawville United Church Women will hold their Annual Spring Rummage Sale in the Church Basement from 10 am to 5 pm. both days. Everyone welcome.
 8089X3M3

SATURDAY, MAY 13 —
 "Fisherman's Ball", R.A. Centre, Ladysmith, prize prizes. Music by the "Homesteaders". Dancing from 9 to 1.
 2646583M10

SATURDAY, MAY 20 —
 Auction Sale at Pontiac Lions Club Campbell's Bay, May 20th at 12 noon. Donated articles gratefully accepted. Phone for pickup - 648-5540, 648-5618, 648-5518, 648-2748.
 2629458M17

Found
 FRIENDLY young male dog, part Collie-part German Sheppard. Owner please call Heather 647-2205 or 647-2547.
 XTC

Free
 FREE — To give away - Lab dog, good watch dog. Phone 647-2804 after 6:30 p.m.
 2646028M3

BOOKS
 Bibles, dictionaries, texts, novels, travel books, animal stories, large selections for children, classics, large volumes for special gifts, every category in FRENCH and ENGLISH. Come in and browse to your heart's content with NO OBLIGATION TO BUY. Teachers and librarians welcome.
PONTIAC PRINTSHOP LTD.
 Shawville - 647-2204

BROADLOOM CARPETS —
 Ceramic tiling, assorted no-wax vinyl flooring, new acrylic floors by Armstrong, Sundial and Salarian. Top brands of carpeting. Installed or do it yourself. John Lambert, 59 Raglan St. N., Renfrew, Phone 432-8111 collect. OTC

FOR SERVICE— One Registered Hackney Pony Stallion "Midnight Magic" - One Palomino Quarter Horse Stallion. Apply at 647-5402 weekly or 647-3639 on week ends. OTC

MARJORIE'S Beauty Salon will re-open for business on May 2, 1978.
 Marjorie Grant, Shawville, 647-2711. 8009XA26

KIERSTEAD Accounting Agency new address: 73 Oberon St, Bells Corners, Ontario, phone 1-613-820-8905-- taxes, statements, etc. OTC

"OPERATION VOLCAN"
 Protect your property from theft by engraving your license number on radios, TV sets, boats and motors, guns, cameras, bicycles, everything of value that someone might steal. The best electric engraver is the DREMEL. Now at Pontiac Printshop. \$32.90 includes extra diamond tip. (Can also be used for creative engraving on metal, glass, wood, plastic, ceramics, leather, and for decorating bottles, bracelets, belts, purses, plaques, trophies.) XTC

SHAWVILLE CONSTRUCTION —
 Vinyl, aluminum siding, storm windows and doors. For free estimates call 613-646-2471 collect or 647-2130. Jim Baas, Box 59, Cobden, Ont. OTC

NOTICE—
 TEACHERS in all schools: We would appreciate a note concerning books the students will be needing to read. At present we have been receiving requests from the students which sometimes can not be filled in time. If we are given some advance notice of future needs we will try to have the required books on hand. Thanks. The Bookshop at Pontiac Printshop, Shawville. XTC

Engaged
QUAILE — PITTIS
 Mr and Mrs Basil G Quail announce the engagement of their daughter Miss Brenda Grace, R.N. to Mr James O Pittis of Ottawa, son of Mrs D.A. Pittis of Toronto, and the late Mr D.A. Pittis. Marriage to take place June 10th, 1978 at 2 pm in St James Anglican Church, Otter Lake, Quebec.
 264548A26

SCOLLI — DAGG
 Mr and Mrs Anthony Scollit of Ottawa are pleased to announce the engagement of their only daughter Lydia Genevieve to Mr Danny John Dagg son of Mr and Mrs Ivan Dagg of Ottawa.
 8002XA26

Lost
 SPORT PAL Canoe last Monday evening on Highway 148, between McKee Road and the turn to Bristol Mines. Reward offered to finder. Phone 458-2985 after 5 pm.
 264648A26

LOST DOG in Quyon Wyman area- black white and tan Collie answers to Bolo. If seen by anyone since April 8th please inform. Reward for dog. Phone Don at 458-2708.
 264468A26

For Sale

Miscellaneous

SHOES — Factory seconds and clearings. Mens and Womens, famous branded Canadian made, newest styles. Also a top quality line of work footwear, safety or regular. Wally's Discount Shoes Ltd., 271 Lake St., Pembroke, Ont. (Two blocks west of Loblaws). Bilingual staff, ample free parking at the door. ChargeX, Visa and Mastercard.
 OA26

FRENCH-ENGLISH Dictionaries are now in at Pontiac Printshop. XTC

DAYMOND VINYL SIDING. All colors in stock. Gregg Kitchen Cabinet's. Call Jack Pallen Enterprises Ltd., Building Supplies, Hwy 17, Haley Station, 432-3216. OTC

"TYPING 300" Metricated Canadian Edition, Volumes one and two, now at Pontiac Printshop, Shawville. XTC

BOOK SALE— comic books, and pocket novels. Sale April 24th until all books are sold. Leo Rebertz, Shawville, 647-2520. 26283BA26

ONE PORTABLE SAWMILL, call 453-4761 after 6 pm. 7968XM3

WESTINGHOUSE 19 inch color portable TV, air conditioner 5000 BTU, 39 inch continental bed complete. Hoover spin dry washer, chest of drawers and dresser. Black vinyl day bed. Round coffee table, end tables, oval arborite kitchen table and 4 chairs, phone 647-5589. 263402BA26

TREE PLANTER —\$175. Apply M. Rooney, 647-2746. 2634928A26

1974 HONDA CB350 4 CYL. All equipped with crash bars, saddle bags and sissy bars, 13,200 miles. Call after 5 pm. 819-683-2871. 8088X2A26

SHORE LANDER BOAT TRAILER, 2000 lb capacity, tilt carriage, excellent condition. \$300.00. Phone 647-2760. After 5 pm 647-3838. 264488A26

WESTERN SADDLE, and bridal like new. 14 ft canvas covered chestnut canoe and paddles, excellent condition, evenings 647-3279. 2644528M3

8 FT Posts for sale, phone 647-2130. 8103X2M3

SOLID OAK ROUND antique table in perfect condition, phone 647-3459. 8112X2M3

NEW Condition 12 volt battery and tie down frame, Guaranteed for thirty months. Have disposed of second car will sell at half price \$25.00. Telephone 647-3996. 7996XA26

TWO Summer tires, Datsun 710, nearly new. Phone 647-2402. 7999XA26

LEONA'S USED FURNITURE & APPLIANCES SALES, Repairs, Propane gas, stoves and fridges. Hot plate, wooden table, seven drawer desk, wringer washer, 24 in electric stove. Mattresses, beds, ice box, large General Electric self defrost fridge. Free, seven month old male tabby. Open 10 am to 5 pm. 647-2929. 264328A26

SIMPLICITY Portable green washer, spin dry, in good condition. 647-5495. 264388A26

STOVE— Belanger 30 inch, electric, white with clock and T.V. oven, good condition \$125.00. Phone 647-3283. 264398A26

ONE covered utility trailer with lights, phone 648-2410. 2644128M3

400 Cedar Posts at 75 cents per post (5 inch posts) Phone 648-2504. 264638A26

WOMAN'S 55SPEED BIKE in good condition, phone 648-2579. 8033XA26

For Sale

Miscellaneous

9 1/2 FT Slide in Tour-a-Home truck camper, propane heater, 3 burner stove, sleeps 6, phone 647-3729 or 647-3702. 2646228M3

7 PIECE Brown chrome set, one G.E. electric stove in white. Also child's bicycle. 647-3657 Byron Hodgins. 8032XA26

SINGER Vacuum cleaner with all attachments including carpet beater. Excellent condition. Apply Mrs Grace Quail, Otter Lake, Quebec. 264548A26

LARGE Wood cook stove, rubber tired buggy. Phone 458-2025 or 647-2929. 2645382M3

HOOVER Portable washer and spin dryer \$75.00. Oil space heater with 5 gal tank attached \$25.00. 200 gal. oil tank with stand \$35.00. One Kelvinator fridge with freezer \$35.00. Everything in excellent condition 647-5485. 264528A26

1976 LIONEL Tent trailer, sleeps 8, propane stove, 3 way fridge, portable toilet, adjustable mirrors, good shape. Phone 648-2767 after 5 pm. 2645048M17

Farm Produce

BALED Hay, will deliver, phone Ken Barr 613-649-2534. 2585968A26

2000 BALES Hay for sale at \$1.00 a bale. J.R. Cere, Cain farm on Cain Road, Quyon. OTC

2000 Big bales of first cut hay, mostly alfalfa, well saved, \$1.10 per bale, phone 432-3470 after 6 pm. 2625083A26

BALED HAY for sale at \$1.00 per bale, Melvin Beattie, 647-5574. 7877X4M3

BALED HAY, delivered, Brent Greer, phone 613-646-7993, Forrester's Falls, Ont. 2627258M17

ELGIN, Hudson and Rodney seed grain cleaned and bagged. Bob Crawford Phone 648-2790. 8092X3M10

Livestock

CARP VALLEY HORSE SALE will hold a consignment horse and equipment sale on Saturday, May 13, 1978 at 12:30 pm sharp. Light and heavy horses being sold. For consignment sheets call Cyril Greene 613-839-5397 or Stan Carruthers 613-839-2059. Horse Pull Friday, May 12th at 6 p.m. 2629048M10

GOSLINGS, white embsden, meat type, phone 613-832-2928. 2632982A26

TWO Year old registered Hereford Bull, ROP tested. Qualified for \$100 Quebec Government Grant. Also yearling Hereford bulls, ROP tested. Keith Horner, RR5, Shawville, 648-2769. 8031X2M3

CHICKENS— Heavy breed, meat type, Golden Comet or Babcock Leghorns, day old or started, also seed potatoes early and late varieties. Orval Smart. 647-3216. 2644048M17

1000 LBS Choice Red Cloverseed. Two saddle horses, 2 yrs old, one Chestnut and one Palomino. One 512 New Holland Manure spreader One New Holland Baler with P.T.O. Bale Thrower. One New Holland side delivery rake. One Horse type seeddrill with short tongue for tractor. Phone 647-3639 weekends or 1-613-746-9409 weekly after 6 pm. OTC

Business

GARAGE with living quarters upstairs for sale in Bryson. Phone 648-2455. 264448A26

Property

NICE PROPERTY, nice trout lake to sell, contact Remi Hercul, phone 683-2656. 8106M17

For Sale

Cars & Trucks

1974 PONTIAC ASTRA Hatchback, excellent condition, new motor, phone 432-3470 after 6 pm. 2625083A26

1970 GALAXY 500, fair condition, low mileage, best offer. Phone 647-5876. 2635383M3

1974 BUICK LASABRE 2 door, hardtop, A-1 condition, fully equipped, air conditioned, phone 455-2229 Luskville. 2633628A26

1973 FORD Custom, 4 door undercoated. Phone 647-5589. 2634028A26

WILSON'S Car Sales of Renfrew Ltd. Phone 432-2840

1976 FORD Pick up, automatic, low mileage, one owner. 1976 DATSUN PICK-UP, 7,650 original miles. Save \$1600.00. 1975 PLYMOUTH SPORT FURY, Silver with maroon vinyl roof. Bucket seats with console. A very sharp car.

1975 DODGE DART Special Edition, Maroon with white vinyl roof, 318 V-8, P.S., P.B., automatic.

1975 DODGE DART SPORT, 318 V-8, auto., Maroon with white up and over tape stripes.

1974 DODGE MONACO 4 dr sedan. A real good car at only \$1395.00.

1977 NEW DATSON B210 Deluxe 4 dr sedan, automatic. Save \$800.00.

If anyone has a used travel trailer and wishes to deal up to a new Prowler, please see us as we are desperately in need of used trailers. Phone 432-2840 for the best deal possible. OA26

1974 FORD STATION WAGON, power steering, power brakes, automatic, radio, roof rack, recent new paint, good tires, well maintained \$2500. Phone 683-2989. 666166M1

1976 GMC 6 cylinder standard 30,000 miles, phone 648-2881. 263728A26

1973 DODGE SPORTSVAN EXTENDED LENGTH. Power brakes, steering, automatic transmission, radio, six tires, reasonable. 647-3492. 8101XA26

1972 HALF TON FORD Explorer V8 standard, phone 647-3729 or 647-3702. 26428M3

1970 PARISIENNE good running condition, phone 648-2569. 2637428M3

1970 PROSPECTOR CAMPER complete with pull out kitchen. Can be seen anytime. Asking \$1200. or best offer - call 648-5526. 264348A26

1970 FORD VAN, one ton, TWO 1977 Yamacha 80 motor cycles, phone 648-5669. 264428A26

1969 PLYMOUTH —best offer. Contact Don Findlay, 647-3594. 8029XA26

1967 DODGE Comet, 6 cylinder, running condition, phone 647-2766. 8038XA26

WILLIS JEEP for sale, Phone 647-3331. 8022X2M3

Farm Equipment

ONE CATTLE OILER, one calf puller, one spring shank cultivator. Phone 647-5569. 8024XA26

COCKSHUTT baler for sale in A-1 condition. 1931 MODEL A FORD COACH completely restored Also landum trailer. Phone 647-3253 or 647-5711. 2646682M3

INTERNATIONAL 4 ROW, corn planter. Almost new -2 grain boxes with wagon. 647-3489 between 7 - 10 pm. 8007X3M10

NEW HOLLAND Manure spreader, two beaters with corn box to fit all steel silage. Very good condition. One Gas tractor 33 Massey Harris -very good condition. Telephone 689-2219. 263718A26

For Sale

Houses

QUYON area, 3 bedroom bungalow on 4 acres lot \$28,500. phone 458-2327. OTC

SHAWVILLE— Duplex for sale, low down payment, phone 684-9185. 2644928M3

THREE used mobile homes. Also new mobile homes, 14 ft wide and doubles, with special price. Also bus camper, all equipped, sleeps 8 adults, Shuffle board, propane stove, propane furnaces, hot water tank, fire truck. Domaine des Marquis, Fort Coulonge, Phone 683-2790. OTC

GENERAL TRUST
 realtor
 Shawville
647-2466

BRISTOL— 2 bedroom house with single car garage. PORTAGE DU FORT- 3 bedroom brick, property fronts on river-offers. DAVIDSON- 3 bedroom home, large lot, -priced to sell. CHARTERIS- 2 bedroom home with large lot suited for gardening. SAND BAY— 3 bedroom, year around home, close to beach, facing water. BRYSON- Clarendon St., 3 bedroom home, large lot, ideal for garden. SHAWVILLE-Centre St- 6 lots

INQUIRE about our many Farms and Recreation Properties. For listings and appraisals call DON DODS, Office 647-2466, Res. 647-2620. OA26

NO TRESPASSING
 BEFORE you send your order for Building Permits and other Municipal Forms out of the County, check with the Pontiac Printshop. When you compare the prices and the service available right here in Pontiac, you will surely decide to have all your printing done at home. This has been the experience of many of our Pontiac municipalities. Let's hear from the rest. Call us at 647-2204. A great deal of our printing these days is bilingual, so that's no problem! OTC

NOTICE MUNICIPAL SECRETARIES
 BEFORE you send your order for Building Permits and other Municipal Forms out of the County, check with the Pontiac Printshop. When you compare the prices and the service available right here in Pontiac, you will surely decide to have all your printing done at home. This has been the experience of many of our Pontiac municipalities. Let's hear from the rest. Call us at 647-2204. A great deal of our printing these days is bilingual, so that's no problem! OTC

NO TRESPASSING
 NO trespassing from this day on April 20, 1978 on or through lot 37 Range 4, Township of Clapham, unless permission from owner. Violators will be prosecuted. Bilingual No Trespassing signs are posted. Kenneth J Lepack, RR1, Box 3, Wahnopitae, Ont. POM-3CO, Phone 1-705-853-4694. 80143XM10

Help Wanted

SURVEYOR to survey bush lot in Litchfield Township, good pay for the job. Wanted the week of April 23, 1978. Please write Thomas Rowen, 1677 Riverside Dr., Apt 14, Rochester, Michigan, 48063, U.S.A. 2568178A26

Work Wanted

WILL do French and English translations. Contact Maureen Newport, phone 647-3147. 2627028A26

Wanted to Buy

CASH Cash Cash! We buy cars, pickups and vans. Contact or apply to Bill Summers Mutual Auto Sales, Hwy 17, Petawawa, Ont. (Gulf) 1-613-687-2252. OTC

ALL TYPES of Chickens, phone 455-2439. 767788M3

ONE SOFT CUSTARD ice cream machine, phone 648-2343. 79622XA26

PARTS FOR 1972 DATSUN, phone 647-2624. 264478A26

ANY TYPE OF MANURE, will pick up. Phone 647-3196. 80042XM3

NEEDED desperately brass bed, wicker furniture, wall clock, antique dishes, aladdin lamp, racoon coat, furniture, watches, player piano. Box 4231 Chelsea, Que. 8081XA26

GOOD PROPERTY on water, phone Remi Hercul, please contact as soon as possible at Fort Coulonge. Phone 683-2656. 8106M10

WANTED— P.T.O. Two pulley converter for International, also belt. Please write Roger Kodle, RR3, Campbell's Bay, Quebec. 263738A26

MUNICIPALITY OF SHAWVILLE SEALED TENDERS, indicating contents, are requested for the replacement of the fence at the Town Hall. Specifications may be obtained at the office of the secretary treasurer. Tenders are to be received before 5:00 p.m., May 2, 1978. The lowest or any tender will not necessarily be accepted. Mrs E.F. Dale, Secretary Treasurer, Box 339, Shawville, Quebec. OA26

Wanted To Buy
 Immediate cash given for old furniture, clocks, guns, lamps, tools, anything old. Call Fred Desobrais, 458-2268 or 458-2496.

Public Notice

RESIDENTS of the Municipality of Shawville are requested to convert to the use of Daylight Saving Time at midnight, April 29, 1978.
 By Resolution of Shawville Council. OA26

PUBLIC NOTICE— The month of May is cleanup month within the Village of Bryson. All properties are requested to have their lots cleaned up during this month. A heavy refuse pick up will be carried out during the week of May 8-12 inclusive. Any refuse gathered should be put out for pick up during this week. Ivan G Saunders, Sec Treas O3M10

NOTICE MUNICIPAL SECRETARIES
 BEFORE you send your order for Building Permits and other Municipal Forms out of the County, check with the Pontiac Printshop. When you compare the prices and the service available right here in Pontiac, you will surely decide to have all your printing done at home. This has been the experience of many of our Pontiac municipalities. Let's hear from the rest. Call us at 64

CLASSIFIED ADS

In Memory

McCLEARY- In loving memory of a dear wife Lillian who passed away April 29, 1977. From our happy home and circle God has taken one we love; Borne away from sin and sorrow To a better home above.

Husband Harry and family
8001XA26

PAPPIN- In loving memory of Basil Pappin, who passed away April 24, 1967.

We often think of days gone by. When we were all together; A shadow o'er our lives has cast, Our loved one's gone forever. Always remembered by wife Viola and family.

26458BA26

Thanks

BEATTIE- We wish to thank the ones who gave flowers, gave donations to the Hospital, Home for the Aged, Bible Society, The Diabetic Association, the ones who took time to talk to Kylie on the C.B. Also for the food that was taken to the house and for the friends who helped serve it. Your kindness will long be remembered.

Viola Beattie
8104XA26

BEATTIE- I wish to thank everyone who helped make my stay in the Civic and Shawville Hospitals so pleasant. The flowers, cards and gifts were so nice to receive. You will never know how much your prayers and visits helped.

Most sincerely, Viola Beattie
8104XA26

Thanks

BEAN - Sincere thanks to my family, relatives and friends who visited me, sent cards, flowers and fruit baskets while I was a patient in Ottawa Civic Hospital. Special thanks to Dr Potvin, Dr Williamson and nurses on 5th floor. Also Rev White and his parish for visits and prayers. Much appreciation to Wayne Lang.

Gerald Bean
8027XA26

DAGG- Sincere thanks to my relatives, friends and neighbours for visits, flowers, gifts and cards while I was a patient in Shawville Hospital. Special thanks to all the clergymen who visited me. Thanks to Dr Larmarche, nurses and staff on first floor.

Edrice Dagg
8023XA26

Thanks

BRETZLAFF- Deepest thanks and appreciation to our relatives, friends and neighbours for the many acts of kindness, expressions of sympathy, floral tributes and donations on the death of our dear Mother and Grandmother, Mary Bretzlaff. Special thanks to the staff at the Ade Home in Shawville for their kindness and consideration over the years. Also, our most appreciative thanks to the Ladysmith ladies who provided the church supper.

26433BA26

SMITH- We would like to thank our friends and neighbours for their generous donations, money, hay and straw we received when we lost our barn by fire.

Mervin, Phyllis and Shawn Smith.
8020XA26

Thanks

SPECIAL thanks to Rev Ed McCaig, Mr and Mrs Ted Judd, Mrs Cindy Radisch, Mr and Mrs Jack Farrell, Mr and Mrs Wesley Palmer, Mrs Claire Wilson, Mr and Mrs Carmen Elliott, Mr and Mrs Conrad Gagnon and also the Elliott families from Starks Corners and all our friends and neighbours from Starks Corners kindness shown in our loss due to the fire. Also thanks to those in Bristol and Shawville areas. Your help will always be greatly appreciated.

Julie Bailey and family
26455BA26

FRASER- I wish to thank my friends for their visits, gifts and cards while I was recovering in hospital and at home as the result of an accident. Special thanks and appreciation to Bill Burke, Earl Kearns, Ron Trudeau and Norman Coyle for other assistance.

Gil Fraser
8005XA26

HAMILTON- We wish to express our sincere thanks to our relatives and friends for the many expressions of sympathy extended to us, at the time of the passing of our dear sister, Annie Pearl Hamilton. We deeply appreciate the many prayers, cards, flowers, gifts to charitable organizations and gifts of food. A special thank you to Rev Allen Summers and those who assisted in any way, also the Hayes and Sons Funeral Home.

The Hamilton family
26456BA26

SICARD- I wish to express sincere thanks to my family, friends and neighbours for the lovely cards, gifts, phone calls and visits while I was a patient in Shawville Hospital. Special thanks to Father Carriere and Father Costello, Dr Larmarche, Dr Potvin and Dr Morissette and all the nurses.

Yvonne Sicard
26361BA26

Lady-smith

Mrs Ron Lewis and girls from Ottawa were weekend guests at the home of Mrs Lewis parents Mr and Mrs Richard Dahms.

Weekend guests with Mr and Mrs Gustave Yach were their daughter and son in law Mr and Mrs Edward St Johns of Ottawa.

Mr and Mrs Mel Mielke and Rondalee spent Sunday afternoon at their cottage here.

Deepest sympathy to the family and friends of Mrs Verner Bretzlaff who passed away last week and was laid to rest in St John's Lutheran Cemetery last Friday.

Mr and Mrs Fred Mielke, Mr and Mrs Gerald Mielke and Jennifer spent Sunday in Ottawa visiting with Mr and Mrs Truman Lusk.

Belated birthday wishes to Miss Dora Yach who celebrated a birthday last week and also best wishes to Mr Walter Bretzlaff who will have a birthday this week.

Several flights of big grey geese have been seen flying north even though the lakes are still covered with ice. It is a sure sign that spring has arrived.

You are invited to attend
EVANGELISTIC SERVICES
May 2nd - 7th, 1978
in the
SHAWVILLE STANDARD CHURCH
Rev. Albert Risby, Vancouver, B.C. - Evangelist
SERVICES: Tues. thru Sat. - 8:00 p.m.
Sunday - 11:00 a.m. and 7:30 p.m.
"EVERYONE WELCOME"

CORRECTIONS

We wish to draw your attention to the following errors in our current 1978 Spring & Summer Catalogue

Page 6 - Items 1 and 2: Illustrations are reversed in some catalogue copies. Page 16 - Item 11 should read 65%; Item 12, 95%; listing #81-3353X chlorine tablets 65%. Page 17 - Items 11 and 13: Illustrations are reversed. Page 18 - Item 1: Illustration shown is for #81-1082 NOT #81-1084. Page 18 - Item 2: #81-1086 is not a flexible accordion-styled snorkel tube as illustrated. It is a solid flex rubber tube with an L-type flex mouthpiece. Page 41 - Item 18 has single beam only, not High/Low Beams. Page 53 - Item 9 #59-2250 and Item 11 #59-2247 should read 44 lb NOT 50 lb. Page 57 - Item 12: #59-7447 is not available due to manufacturing difficulties. Page 65 - Item 13: Description with illustration should read 1 HP NOT 1/2 HP. Page 129 - Items 8 and 9: #61-0813 and #61-0818 ULC approved should read UL approved. Page 156 - Item 2: 8-Speed Cyclotrol Blender should read 7-Speed. Page 173 - Feature item: #44-2097 copy states unit operates on one 9V battery. This should read 2 AA batteries. Page 180 - Item 6: #65-1028 should read #65-0884 - priced at 2 for 1.09. #65-1038 should read #65-0883 - priced at 2 for 1.09. #65-1018 should read #65-0885 - priced at 4 for 1.89. Page 233 - Items 9 and 10: Copy descriptions only are reversed. Item 9 #14-4060X is the Motomaster balanced thermostat priced from 2.79 to 4.99. Item 10 #14-4001X is the Motomaster pellet-type priced from 1.99 to 2.49. Page 252 - Listing under Item 8: #21-5035X should read Rebuilt Windshield Wiper Motors - Exchange price (with trade-in)...36.95; price without trade-in...44.95.

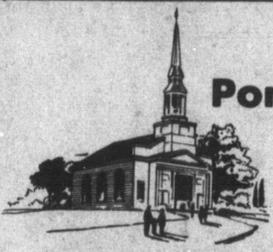


We sincerely regret any inconvenience that may have been caused you.

Canadian Tire Corporation Ltd.

Pontiac County Church Services

Week of January 29, 1978



Published as a public service by THE EQUITY. There is no charge for listings here but changes in services must be made BEFORE 5 P.M. ON MONDAY OF EACH WEEK.

ANGLICAN CHURCH OF CANADA

Parish of Clarendon

Rector the Rev. Harry Bowkett
Assistant Kirk Lawrence
Lay Readers P. McCord, K. Munro, N. McNeil
Wednesday April 26
10:00 a.m. St. Paul's Holy Communion
8:30 p.m. St. Paul's Bible Study
Sunday April 30
9:30 a.m. Holy Trinity Radford Morning Prayer
11:00 a.m. St. Paul's Shawville Morning Prayer
7:30 p.m. St. Paul's Shawville cancelled this evening only

PARISH OF NORTH CLARENDON

10:00 a.m. St. George's Thorne Centre Holy Communion
11:00 a.m. St. Matthew's Charteris Holy Communion

The Anglican Parish of Campbell's Bay

Pastor The Rev. Jim Stevenson, Tel. 648-5682
St. James' Church, Otter Lake
Sunday 9:00 a.m. Holy Eucharist
Saturday 10:00 a.m. Church School in the Municipal Hall
St. George's Church, Campbell's Bay
Sunday 10:30 a.m. Holy Eucharist and Church School
St. George's Church, Portage-du-Fort
Sunday 12:00 noon Worship Service
Wednesday 7:00 p.m. Church School

Parish of Quyon

Lay Reader Ken W. Musgrove, Bristol
St. Lukes Eardley 8:30 a.m.
10:00 a.m. St. Johns, Quyon
11:30 a.m. St. Thomas, Bristol
(Holy Communion - 1st Sunday, each month)

BAPTIST CHURCH

Otter Lake
Rev. W. J. Baxter
10:30 a.m. Service and Sunday School
Church of the Living God

Wednesday night Prayer Meeting 7:30 p.m.
Saturday evening 7:30 P.M. in Duclos
Sunday School 10:00 a.m. at James Crawford's RR3, Campbell's Bay

FREE METHODIST CHURCH

Campbell's Bay
Rev. Maurice R. Vannest
9:45 Sun. School - All ages.
11 A.M. Morning Worship
7 P.M. Evening Worship

Tuesday 8 P.M. Prayer Meeting - homes.

JEHOVAH'S WITNESSES

Kingdom Hall, Shawville
Ernest Sewell presiding
10 a.m. Public Discourse
11 a.m. Watchtower Study
Tuesday 7:30 p.m. Book Study
Thursday 7:30 p.m. Ministry School
8:30 p.m. Service

LUTHERAN CHURCH

Thorne
Rev. C. Kappes
11 a.m. Services alternating between Zion and St. John's

PENTECOSTAL

Faith Gospel Chapel, Quyon
Lenniz Zimmerling
10 a.m. Sunday School
11 a.m. Morning Worship
7:30 p.m. Service to be announced every week
Wednesday 7:30 p.m. Prayer Meeting

PENTECOSTAL ASSEMBLIES

Bethel Tabernacle, Shawville
Rev. O. A. White
9:45 a.m. Family Sunday School
11 a.m. Morning Worship
7:30 p.m. Gospel Service
Wednesday 7:30 p.m. Family Night

Bristol Ridge

Rev. David Purdie
10 a.m. Sunday School
11 a.m. Morning Worship
Wednesday 7 p.m. Prayer Service

PRESBYTERIAN

Fort Coulonge
Rev. T. A. Pollock
11:15 a.m. Worship and Sunday School

Bristol

Rev. T. A. Pollock
9:30 a.m. Worship and Sunday School

ROMAN CATHOLIC

St. Edward's Parish, Bristol Mines
Rev. M. R. Costello

Mass: September to June
Saturday 7:30 p.m.
Sunday 9:00 a.m. & 11:00 a.m.

Immaculate Conception, Bryson
Father Pelletier
Mass Saturday 7 p.m., Sunday 9 and 11 a.m.

St. John the Evangelist, Campbell's Bay
Rev. Father McElligott
Mass Saturday 7:15 p.m., Sunday 8:30 and 11 a.m.

St. Charles Borromeo, Otter Lake
Mass Saturday 7:30 p.m., Sunday 11 a.m.

St. James Parish, Portage du Fort
Rev. Ethier
Mass Saturday 7 p.m., Sunday 10:30 a.m.

St. Mary's Parish, Quyon
Mass Saturday 7:30 p.m., Sunday 9 and 11 a.m.

STANDARD CHURCH

Shawville

Pastor Floyd Druce
Sunday School 10 a.m.
Worship Service 11 a.m.
Evening Worship 7:30 p.m.
Prayer Meeting Wednesday night at 8 p.m.

UNITED CHURCH OF CANADA
Shawville

Rev. Owen MacPherson Tel. 647-2764

10:00 a.m. Sunday School
11:00 a.m. Morning Worship
2:30 p.m. Worship Service Zion
Monday 6:00 p.m. Confirmation Class
Wednesday 7:00 p.m. C.G.I.T.
Thursday 8:00 p.m. Youth Group

Campbell's Bay

Mrs. Owen McPherson
10:00 AM Bryson
11:15 Campbell's Bay

Bristol Charge

Rev. Ed McCaig
9:30 a.m. Stark's Corners
11:00 a.m. St. Andrew's Knox

Quyon Charge

Rev. Frank Bailey
9:30 A.M. - Morning Worship Wesley - Beechgrove
11 A.M. Quyon morning worship

UNITED PENTECOSTAL CHURCH
Murrell's Centre

Rev. Ballard
7:30 p.m. Evangelistic Service
Wednesday 8 p.m. Bible Study
Friday 8 p.m. Prayer Service

Little Stone Church, Portage du Fort
10 a.m. Sunday School
11 a.m. Morning Worship

Church of the Living God
Rev. Rheel Rivest
7:30 p.m. Service at Duclos
Wednesday 7:30 p.m. Fort Coulonge at Armand Paquette's

WESLEYAN

Shawville
Rev. S. Allan Summers
9:45 A.M. Sunday School
11 A.M. Morning Worship
7:30 Evening Worship
Thursday 6:30 P.M. C.Y.C.
Friday 7:45 P.M. Young People's

Waltham

Jack Warder, minister
10 a.m. Sunday School
11 a.m. Morning Worship
7:30 p.m. Evening Service
Wednesday 7:30 p.m. Prayer

Campbell's Bay

Rev. Dan Droddy
10 a.m. Sunday School
11 a.m. Morning Worship
7 p.m. Evening Service
Tuesday 7:30 p.m. Prayer Meeting

Business Directory

PONTIAC ELECTRIC INC. F. E. Lacourse, President ELECTRICAL CONTRACTOR Electric Unit Heaters and Baseboard Heating for Commercial, Industrial, Residential and Farm Use CASCADE 40 and 60 Sales and Service ELECTRICAL FIXTURES - FREE ESTIMATES Shawville, Que. Phone 647-2417		GERALD BOUDREAU, B.A., L.L.L. NOTAIRE - NOTARY P.O. Box 669 71 St-Joseph Blvd 314 Main Street Hull, Quebec Shawville, Que. 647-2772 Tel. 770-7655 Office: Every Wednesday from 1 p.m. to 6 p.m.	
F.H. ROWAT INSURANCE AGENCY LTD Complete Insurance Service including Life Insurance Phone: Bus. 647-3737 Res. 647-2851 Shawville, Que.		CHRIS McCOLGAN INSURANCE AGENCY LTD Fire - Auto - Life Phone: 458-2632, Quyon, Que. 455-2343, Toll Free from Ottawa-Hull	
Dr. R. J. CHRETIEN B.A., D.D.S. DENTAL SURGEON Campbell's Bay, Tel. 648-5955 Office hours: 8 to 6 daily Closed Wednesday afternoons and Saturdays		INSURANCE "Since 1929" GORDON PAUL INSURANCE LTD. Phone 647-2525 Shawville	
McLEAN & SLEVIN INSURANCE FIRE - AUTO - LIFE P. O. Box 299 SHAWVILLE Phone 647-3821			
THE HON. PAUL A. MARTINEAU P.C., Q.C. Barrister and Solicitor Box 219 Campbell's Bay Tel. 648-5503 102 Main St., Hull, Tel. 771-7415		FREE ESTIMATES TEL. 458-2236 PONTIAC PLUMBING & HEATING INC. Combination Wood & Oil Burning Furnaces P.O. BOX 358 QUYON, P.Q. J0X 2V0 ERIC DRAPER	
RAYMOND M. ROWAT, B.A., B.C.L. NOTARY 389 Main Street Shawville, P. Q. Tel. 647-2975		ROMEO LEMAIRE WOOD BURNING STOVES Fabricator & Distributor of Wood-Burning Stoves Phone 683-2513 or 648-2894	
ROBERT LEPINE AUTO PARTS 24 HOUR TOWING Bryson, Que. 648-5589 We buy scrap cars and pay top dollar from 1972 and up		OFFICE & SCHOOL EQUIPMENT & SUPPLIES Authorized dealer for Olympia Business Machines Pontiac Printshop Ltd. Shawville 647-2204	
DONALD LAVALLEE BARRISTER and SOLICITOR OFFICE: 220 Main St., Shawville, P.Q. Monday - Friday: 9 - 5 p.m. Telephone 647-5611		HTC ENTERPRISES POP Shoppe CLOTHING STORE CARPET Hubert Corriveau, Prop. Calumet Island 648-2202	
CONNELLY & KOSHY CHARTERED ACCOUNTANTS 1489 Merivale Road, Ottawa, Ont. K2E 5P3 Tel. (613) 224-0212		BER & BER HOME LTD. Guy Bergeron, President Builder of New Homes and Renovations Spray Ceilings and Painting Ladysmith, Que. Tel. 647-3411 "FREE ESTIMATES"	
GORDON'S CONSTRUCTION Quyon, Que. Crushing Equipment & Screening Clear Stone, Sand & Gravel Snowplowing & Equipment Rentals Bob Gordon Tel: 458-2721 or 458-2323		PONTIAC PRINTSHOP LTD. Centre St., Shawville, Tel. 647-2204 Fast, Efficient Service on all your PRINTING REQUIREMENTS "The Only Printshop in Pontiac County"	
PONTIAC REFRIGERATION & APPLIANCES SERVICE LTD. Repairs to all domestic appliances and Commercial Refrigeration Units TOM FRASER CLAYTON YOUNG Box 182, Quyon, Quebec Tel. 458-2879		AL'S ELECTRIC REG'D Al Manzoli M. El. Residential - Commercial - Farm Wiring Bryson, Que. Tel. 648-5929 FREE ESTIMATES	
LEONA'S REPAIR SERVICE Fridges, Stoves, Washers, Dryers, Freezers Small Appliance Repairs QUALIFIED TECHNICIAN - Phone 647-2929 10:00 a.m. to 5:00 p.m.		AL'S ELECTRIC REG'D Al Manzoli M. El. Residential - Commercial - Farm Wiring Bryson, Que. Tel. 648-5929 FREE ESTIMATES	

WA HODGINS STORE
1857 - 1978
SHAWVILLE, QUE.

IN-TOWN GROCERY DELIVERY

1:00 to 4:30 p.m. - \$1.00 per order
Phone order minimum - \$8.00
Please call before 11:00 a.m.
CLOSED MONDAYS



BARGAINS

UTILITY CHICKEN
2 PER BAG

69¢ LB.



POULTRY -

MAPLE LEAF -

- Maple Leaf Golden Fry Sausage lb **1.39**
- Devon Bacon lb **1.49**
- Maple Leaf Whole or 1/2 Smoked Cottage Roll lb **1.69**
- Maple Leaf Pepperoni Sticks 10oz **1.29**
- Ranch Style Whole Roll Bologna lb **.69**
- Maple Leaf Smoked Meat 4-2oz **1.39**
- Canada Packers Smoked Picnic lb **.99**
- Maple Leaf Store Packed Loose Weiners lb **.89**

SCHNEIDERS -

- Schneiders Mini Sizzlers lb **1.49**
- Schneiders Pieces Blue Ribbon Bologna lb **1.25**
- Schneiders Bacon 1lb **1.68**
- Schneiders Headcheese 12oz **1.19**
- Schneiders Sliced Cooked Ham 6oz **1.39**
- Schneiders Quarter Pounders lb **1.38**
- Schneiders Mac & Cheese, Mock Chicken, Luncheon, Dutch or Pimento Cooked Meat 6oz **.49**

BURNS -

- Burns Store Sliced Cooked Ham lb **1.99**
- Burns Shamrock Bacon lb **1.59**
- Burns Beef Burger lb **.69**
- Burns All Beef Weiners lb **1.09**
- Burns Pioneer Cooked Meat 16oz **.79**

MARY MILES -

- Mary Miles Whole Roll Bologna lb **.69**
- Mary Miles Sliced Mac & Cheese or Mock Chicken 16oz **.99**
- Mary Miles Cooked Slicing Loaves lb **.99**

PORK -

- Boneless 5lb ave. Pork Butt Roast lb **1.39**
- 3lb & over Sliced Side Pork lb **1.29**
- Sides of Headless Hog lb **1.09**
- Whole Pork Loin lb **1.59**
- Fresh Picnic Style Pork Shoulder Roast lb **.89**
- 5lb bag Pork Hocks lb **.49**
- Pork Liver lb **.49**
- Pork Riblets lb **.59**

8-14lb Utility Turkey lb **.79**

Back Attached Chicken Legs lb **.99**

BEEF -

- Extra Lean Minced Beef lb **1.49**
- Boneless Lean Beef Stew lb **1.39**
- Boneless Blade Roast lb **1.39**
- Center Cut Beef Shanks lb **.99**
- Beef Kidneys lb **.49**
- Reg. Beef Liver lb **.49**
- Beef Hearts lb **.59**

TAILLEFER -

- Taillefer Smoked Picnic lb **.99**
- Taillefer Store Packed Sausage lb **.99**
- Taillefer Regular Weiners lb **.99**
- Taillefer 2 1/2 lb ave pkg Bacon lb **1.49**

WE RESERVE THE RIGHT TO LIMIT QUANTITIES

FOOD SAVINGS

Top Valu Ketchup 15oz **2/1.00**

Top Valu Raspberry or Strawberry Jam with Pectin 24oz **.89**

Top Valu Prepared Mustard 16oz **.25**

Carnation Coffee mate 11oz **1.05**

Squirrel smooth or crunchy Peanut Butter 1lb **.88**

Nabisco Cereal Bran Crunchies 500g **.79**

Van Camp Beans 14oz **2/1.79**

Top Valu Choice Peas 19oz **.25**

Welch Grape Jelly 24oz **.99**

Kraft Miracle Whip Salad Dressing 16oz **.79**

Aylmer Tomato Juice 19oz **3/.89**

Aylmer Choice Tomatoes 28oz **.59**

Carnation Evaporated Milk 16oz **.42**

Nescafe Instant Coffee 10oz **5.39**

Salada Finest Orange Pekoe Tea Bags gauze 60's **1.89**

Cordon Bleu Canned Chicken 3 1/4lb **1.99**

Chase & Sanborn Reg. grind Coffee 1lb **3.29**

Weston Peerless Salted Soda Crackers 1lb **.69**

Clark Pork & Beans 19oz **2/1.00**

Kleenex Facial Tissue 200's **.55**

Budget Toilet Tissue 8's **1.69**

Rose Hamburg Relish 12oz **.33**

McCormick's Chocolate Chips 24oz **1.69**

McCormick's Cream Assortment 24oz **1.69**

Five Roses All Purpose Flour 22lb **3.69**

Top Valu Semi Moist Burger Dog Food 1kg **1.14**

Pamper Assorted Cat Food 6.5oz **4/.88**

Orange or Lemonade Wyler's Crystals 22g **1.59**

Coronation Twin Pack Pickles 2/15oz **1.39**

FROZEN FOOD

Valley Farm French Fries 2lb **3/1.00**

Sunspun Orange Juice 6 1/4oz **2/1.79**

McCain Napoli Pizza 10oz **.79**

McCain Napoli Pizza 12oz **.89**

DAIRY

Pee Wee Eggs 2 doz **.89**

Kraft Single Thin Cheese Slices 8oz **.83**

Monarch Soft Margarine 1lb **.79**

Monarch Foil Wrap Margarine 1lb **.59**

Monarch Margarine 3lb 1/4's **1.99**

Monarch Lucky Whip 6oz **.89**

SPECIALS

PRODUCE

Strawberries qt **.88**

Red Delicious Apples 3lb **1.29**

Valencia Oranges 113's doz **1.39**

Seedless Cucumbers 12's **.69**

Green Onions size 48's **4/1.00**

Green Cabbage each **.59**

Florida White Grapefruit size 48's **8/1.99**

Canada No. 1 Local Potatoes 50lb **1.99**

Canada No. 1 N.B. Potatoes 50lb **1.99**

Health & Beauty

Lady Patricia Shampoo 900ml **1.39**

Close-Up Toothpaste 150ml **1.69**

Regular Carefree Modess 12's **.79**

BAKERY

Weston Thin Sliced Sandwich Bread 24oz **2/1.89**

Weston Crusty Loaf Bread 24oz **.49**

Weston Ham & Weiner Buns 12's **.59**

Davidson Egg Rolls 12's **.69**

Weston Chelsea Buns **.79**

Weston Strawberry Jam Rolls **.69**

CHARGEX MEN'S AND BOYS' DEPARTMENT

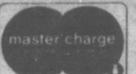
MEN'S - BOYS' North Star Footwear Summer Jackets



HARDWARE DEPARTMENT

Lawn Seed, Fertilizer, Vigoro, RX15, Rakes, Garden Tools

SECOND FLOOR



Bedspreads with matching Curtain Material Scenic Shower Curtains